

ELVITA

CBD6603V

Quick start guide

Countertop dishwasher

Schnellstart- Anleitung

Tischgeschirrspüler

Snabbguide

Bänkdiskmaskin

Hurtigstartveiledning

Benkoppvaskmaskin

Hurtig startvejledning

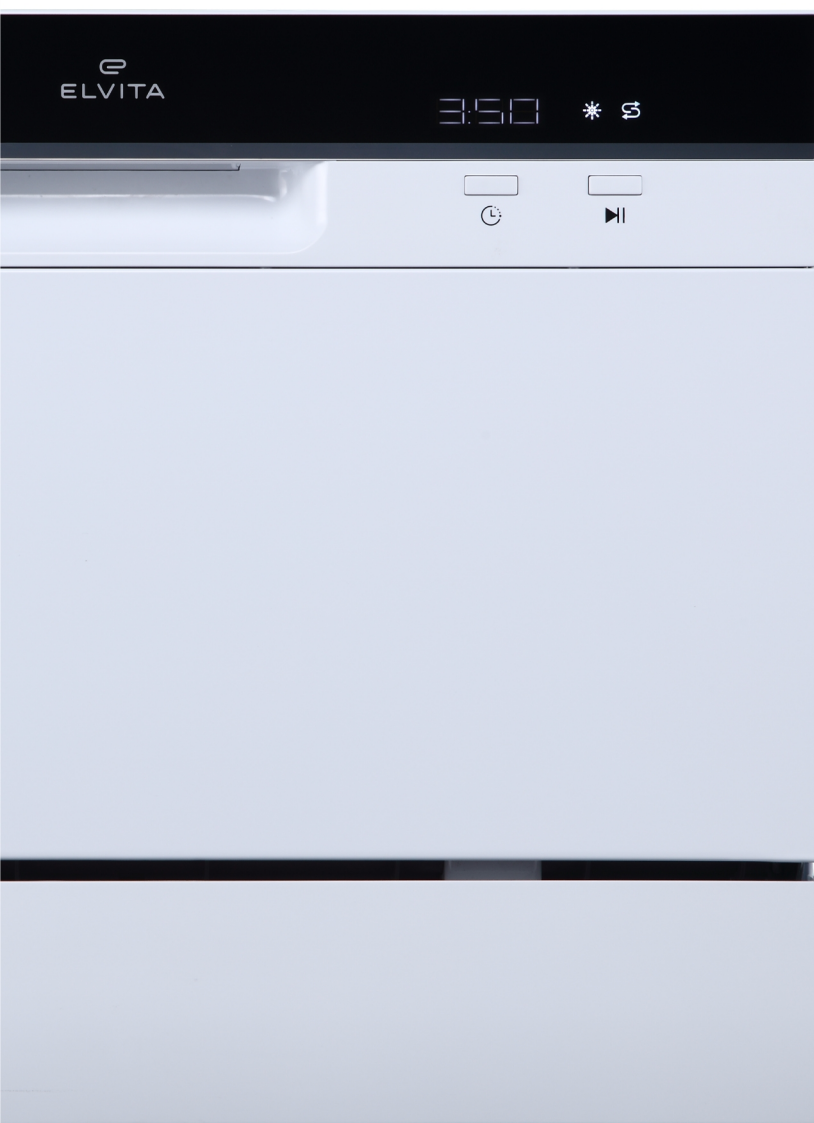
Bordopvaskemaskine

Pikaopas

Pöytämallinen
astianpesukone

Flýtleiðbeiningar

Borðuppvottavél



Thank you

for your trust and the purchase of our product. This quick start guide is supplied to help you get started using this product. Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

Danke

für Ihr Vertrauen und den Kauf unseres Produktes. Diese Schnellstart-Anleitung soll Ihnen die ersten Schritte in die Nutzung dieses Produkts erleichtern. Vergewissern Sie sich, dass Sie ein unbeschädigtes Produkt erhalten haben. Sollten Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an das regionale Lager, aus dem es geliefert wurde.

Tack

för ditt förtroende och för köpet av vår produkt. Denna snabbstartsguide medföljer för att hjälpa dig att börja använda produkten. Kontrollera att produkten du har tagit emot är oskadad. Om du upptäcker en transportskada, var vänlig kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller den lokala butiken som levererade den.

Takk

for at du valgte ett av våre produkter. Formålet med denne hurtigstartveiledningen er å hjelpe deg å komme i gang med produktet. Forsikre deg om at produktet du har mottatt, er uskadet. Hvis du oppdager en transportskade, kontakter du selgeren du kjøpte produktet av eller lageret som produktet ble levert fra.

Tak

fordi du har valgt at købe dette produkt. Formålet med denne hurtige startvejledning er at hjælpe dig i gang med at bruge produktet. Kontrollér, at apparatet ikke er beskadiget ved modtagelsen. Hvis du opdager en transportskade, skal du kontakte salgsstedet eller det lager, som apparatet er afsendt fra.

Kiitos

luottamuksestasi ja tuotteemme ostamisesta. Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan laitteen käytössä alkuun pääsemisessä. Tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai paikalliseen myymälään, josta se toimitettiin.

Pakka þér fyrir

fyrir traust þitt og kaup á vöru okkar. Þessar flýtleiðbeiningar eru útvegaðar til að hjálpa þér að byrja að nota tækið. Gakktu úr skugga um að þú hafir fengið óskemmda vöru. Ef skemmdir vegna flutninga finnast skaltu hafa samband við söluaðilann sem þú keyptir vöruna af, eða vöruhúsið á svæðinu þaðan sem því var dreift.

This is a quick start guide. For your convenience you can find the user manual online, with full information about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. Please go to elvita.se and use the search function and the product's model code to find the manual. To find the model code, see the instructions in section "Find the model code", page 5.

Dies ist eine Schnellstart-Anleitung. Sie können die Gebrauchsanweisung mit allen Informationen über Installation, Verwendung, Wartung und Fehlerbehebung online abrufen. Bitte gehen Sie auf elvita.se und verwenden Sie die Suchfunktion und den Modellcode des Produkts, um die Gebrauchsanweisung zu finden. Um den Modellcode zu ermitteln, siehe die Anweisungen in Abschnitt "Auffinden des Modellcodes", Seite 18.

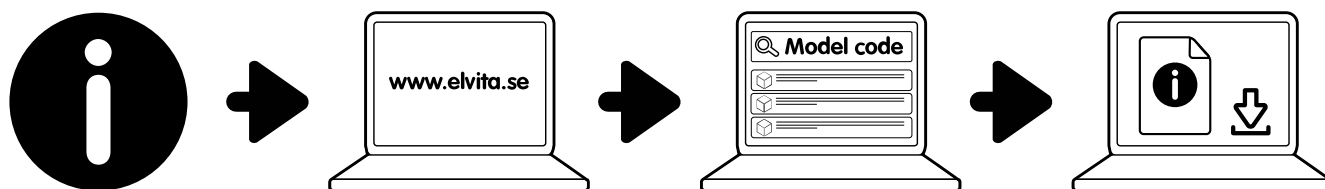
This is a quick start guide. Du hittar användarhandboken på webben, med full information om installation, användning, underhåll och felsökning. Gå till elvita.se och använd sökfunktionen och produktens modellkod för att hitta handboken. Hur du hittar modellkoden beskrivs i avsnitt "Hitta modellkoden", sida 32.

Dette er en hurtigveiledning. Brukerhåndboken er tilgjengelig i nettversjon, med all informasjon om installasjon, bruk, vedlikehold og feilsøking. Gå til elvita.se, og bruk søkefunksjonen og produktets modellkode for å finne håndboken. Du finner modellkoden ved å følge anvisningene i del "Finne modellkoden", side 44.

Dette er en hurtig startvejledning. For nemheds skyld kan du finde brugsanvisningen online med fuldstændige oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Gå til elvita.se, og brug søgefunktionen og produktets modelkode til at finde brugsanvisningen. Find modelkoden ved at se vejledningen i afsnit "Find modelkoden", side 56.

Tämä on pikaopas. Verkossa on kätevästi saatavilla käyttöohje, joka sisältää kattavat tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärityksestä. Löydät käyttöohjeen menemällä osoitteeseen elvita.se ja etsimällä tuotteen mallikoodilla hakutoiminnosta. Löydät mallikoodin noudattamalla ohjeita kappale "Etsi mallikoodi", sivu 68.

Þetta eru flýtleiðbeiningar. Þér til hægðarauka getur þú fundir notendahandbókina á netinu, með öllum upplýsingum um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Farðu á elvita.se og notaðu leitaráðgerðina og gerðarkóða vörunnar til að finna handbókina. Til að finna gerðarkóðann skal sjá leiðbeiningarnar í hluti "Finndu gerðarkóðann", síða 80.



CONTENTS/INHALT/INNEHÅLL/INNHold/INDHOLD/SISÄLLYSLUETTELO/ EFNISYFIRLIT

ENGLISH	4
DEUTSCH	17
SVENSKA	31
NORSK	43
DANSK	55
SUOMI	67
ÍSLENSKA	79

Contents

READ THIS!	5
SAFETY	6
Admonitions	6
Intended use	6
Safety for children and people with disabilities.....	6
General safety.....	7
Safety during installation	7
Safety during operation	8
Safety during maintenance	9
Disposal.....	9
QUICK START	10
GETTING TO KNOW YOUR DISHWASHER	11
Controls	11
Symbols on the display	11
Detergent dispenser and rinse aid dispenser	12
Accessories.....	12
Wash cycles.....	12
Options, settings and functions.....	13
BEFORE FIRST USE	14
Adjust the water softener level	14
Add salt to the water softener	14
Run an empty load.....	15

READ THIS!

**WARNING!**

Read the safety information and the full instructions before installing or using this product.

Find the full instructions

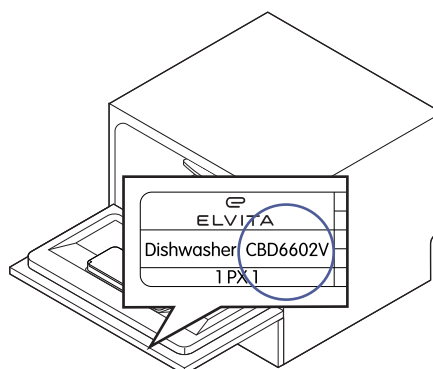
You will find the full and most recent user information for your product model on the web page www.elvita.se. This includes details about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. You will need the model code to search for the information.

Find the model code

The model code is printed on a label on the product.

**NOTE!**

This product and label text are examples. Your product and text may have a different look and content.



SAFETY

Carefully read the instructions before you install and use the product. Save the instructions and keep them near the product for future reference. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not followed.

Admonitions

**WARNING!**

Used when there is a risk for personal injury.

**CAUTION!**

Used when there is a risk for damage to the product.

**NOTE!**

General information that you should be aware of.



Helpful tips that you may find useful.

Intended use

This product is only intended for indoor use in a household or a household environment such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Safety for children and people with disabilities

**WARNING!**

Only let the following groups use the product if they are supervised or if instructions are provided to them about how to use the product in a safe way. They must understand the hazards involved.

- Children. (Children younger than 8 years old must be continuously supervised.)
- People with reduced physical, sensory or mental capabilities.
- People with lack of experience and knowledge.

**WARNING!**

- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean the product without supervision.

**WARNING!**

Remove the packaging material, as it can be dangerous for children.

**WARNING!**

Keep dishwasher detergent out of the reach of children. Dishwasher detergent is corrosive.

General safety

**WARNING!**

- Installation and repair must only be carried out by a qualified technician.
- Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- If an overflow occurs, turn off the main water supply before calling for service.
- If there is water in the base of the dishwasher due to overfilling or a small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.
- Do not place any heavy objects on the door when it is open. The product could tip forward.

**WARNING!**

Do not leave the door in the open position since this could present a tripping hazard.

**WARNING!**

Risk of electric shock!

- Disconnect electrical power before installing the dishwasher. Failure to do so could result in death or electrical shock.
- Do not immerse the unit, power cord, or plug in water or other liquid.
- This product must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of an electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This product is equipped with a plug with an earthing conductor.

**CAUTION!**

- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items that do not have this marking, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse agents recommended for use in a dishwasher.
- Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- Do not abuse the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not tamper with the controls when loading items to be washed.

Safety during installation

**WARNING!**

- Electrical equipment must be installed by professionals.
- Hoses should be installed by professionals.

**WARNING!**

Risk for electric shock!

- Disconnect electrical power before installing the product. Failure to do so could result in death or electrical shock.
- The plug must be plugged into an appropriate power socket that is installed and earthed in accordance with all local laws and regulations.
- Improper connection of the earthing conductor can result in the risk of an electric shock.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the product is properly earthed.
- Do not modify the plug provided with the product if it does not fit the power socket.
- Have a proper power socket installed by a qualified electrician.
- Ensure the dishwasher is correctly earthed before use.
- Do not use an extension cord or an adapter plug with this product.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the earthing connection from the power cord.
- Take care to avoid kinking or crushing the power cord.

**CAUTION!**

- The inlet water pressure must be between 0.04 MPa and 1 MPa.
- The product must be connected to the water supply using new hoses. Do not reuse old hoses.
- If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is necessary to avoid the risk of the water inlet becoming blocked and damaging the product.
- If your sink has a spray jet fed by a hose that is connected to the same water line as the dishwasher the safety supply hose could burst. If your sink has one, it is recommended that the safety supply hose is disconnected and the hole plugged.

**CAUTION!**

The product must be horizontal and secured firmly.

Safety during operation

**WARNING!**

Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.

**WARNING!**

- Do not let any item stick through the basket bottom.
- Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points facing down or placed in a horizontal position.

**WARNING!**

Keep dishwasher detergent out of the reach of children. Dishwasher detergent is corrosive.

**WARNING!**

- It is dangerous to open the door mid-wash cycle, as hot steam may scald you.
- Open the door very carefully if the dishwasher is operating. There is a risk of water squirting out.
- When removing dishes items will be hot. Wait 15 minutes after the wash cycle has ended before removing glass or cutlery.

**CAUTION!**

If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is necessary to avoid the risk of the water inlet becoming blocked and damaging the product.

**CAUTION!**

- After each wash, check that the detergent dispenser is empty.
- Only use detergent that is specifically intended for dishwasher use. Keep your detergent fresh and dry.
- Do not put powdered detergent into the dispenser until you are ready to wash dishes.
- Only use branded rinse aid that is formulated for dishwashers. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the product.
- Only use salt specifically designed for dishwasher use. Any other type of salt that is not specifically designed for dishwasher use, especially table salt, will damage the water softener. The manufacturer's warranty does not cover any damage that results from the use of unsuitable salt.
- Only fill with salt before running a cycle. This will prevent any grains of salt or salty water that may have been spilled from remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.

**CAUTION!**

- When cleaning the filters, do not over-tighten the filters. Refit the filters securely in the correct order, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.
- Never use the dishwasher without the filters in place. Incorrect replacement of the filters may reduce the performance of the product and damage dishes and utensils.

**CAUTION!**

Place sharp items so that they are not likely to damage the door seal.



Washing dishes using this dishwasher consumes less energy and water than doing it by hand, provided that you use the machine for household purposes and follow the instructions in this manual.

Safety during maintenance

**WARNING!**

- Installation and repair must only be carried out by a qualified technician.
- Any repair performed by someone who is not a qualified technician puts the users of the product at risk of personal injury.
- Any warranty claim resulting from repairs performed by someone who is not a qualified technician shall not be covered by the warranty.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

**WARNING!**

Disconnect the product from the mains before cleaning and carrying out maintenance on the product.

**CAUTION!**

- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Do not use solvents or abrasive cleaning products to clean the exterior and rubber parts of the dishwasher.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces, as they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

**CAUTION!**

- When cleaning the filters, do not over-tighten the filters. Refit the filters securely in the correct order, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.
- Never use the dishwasher without the filters in place. Incorrect replacement of the filters may reduce the performance of the product and damage dishes and utensils.

Disposal



Before you dispose of the product, cut off the power cord and ensure that the door lock is disabled.

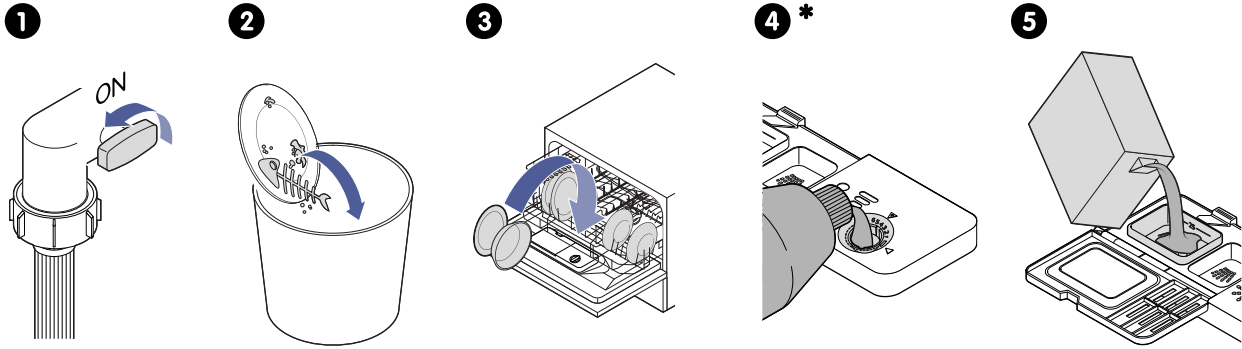
Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Recycling packaging, while observing national and local regulations, can reduce the consumption of raw materials and the amount of waste in landfill sites.

This product is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

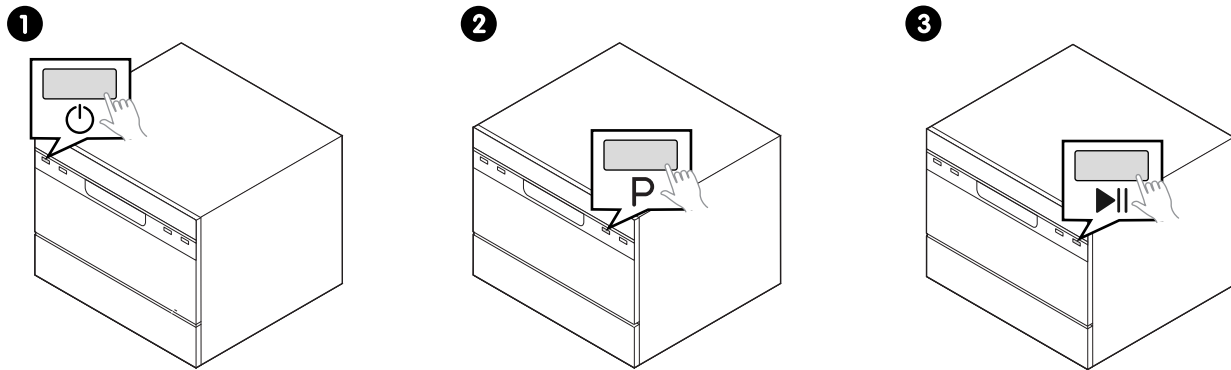
QUICK START

Before washing

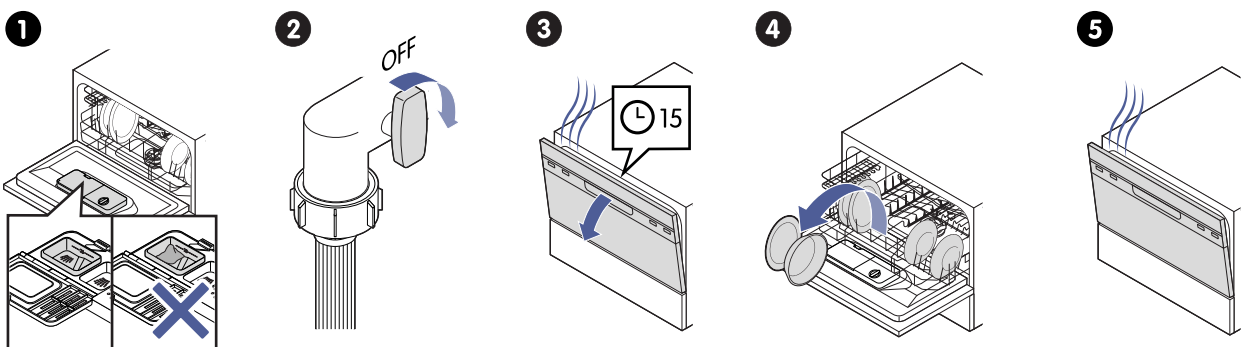


* Optional

Washing



After washing



GETTING TO KNOW YOUR DISHWASHER

Controls



- A. Wash cycle selection
- B. Display
- C. Warning indicator lights
- D. On/Off
- E. Wash cycle selector
- F. Delay selector
- G. Start/Pause

Symbols on the display



Intensive



Universal



ECO



Glass



90 min



Rapid



Self-cleaning



Rinse aid

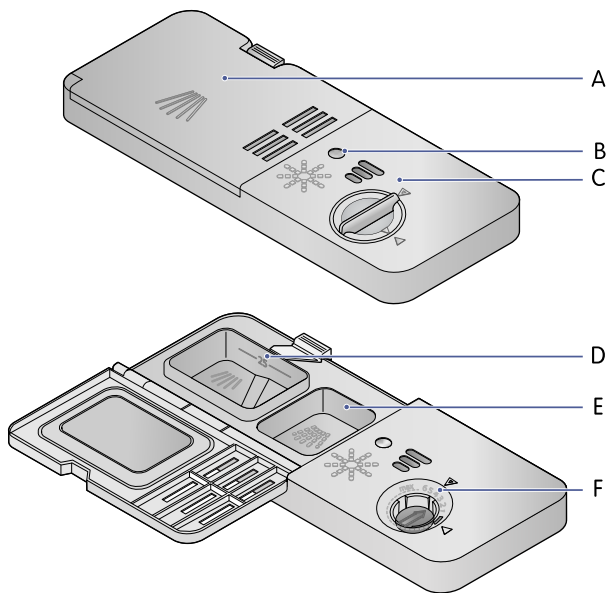


Salt



Delay

Detergent dispenser and rinse aid dispenser



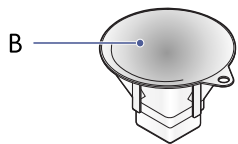
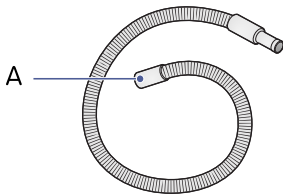
- A. Detergent dispenser cap
- B. Rinse aid level indicator
- C. Rinse aid dispenser cap
- D. Detergent dispenser compartment, main wash
- E. Detergent dispenser compartment, pre-wash
- F. Rinse aid dispenser compartment



WARNING!

Do not use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher. Only use detergent and rinse aid that is specifically intended for dishwasher use.

Accessories



- A. Safety supply hose
- B. Salt funnel

Safety supply hose

For connecting the dishwasher to the water supply.

Salt funnel

For adding salt to the water softener.

Wash cycles

Wash cycle	Description
ECO	The recommended wash cycle for normally soiled dishes, since it reduces energy and water consumption.
Glass	For lightly soiled crockery and glass.

Wash cycle	Description
Intensive	For heavily soiled crockery, and normally soiled pots, pans, dishes etc., with dried-on food.
Rapid	A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.
Universal	For normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pan.
90 min	For normally soiled loads that need a quick wash.
Self-cleaning	For cleaning of the dishwasher itself. Not to be used with dishes.

Options, settings and functions



Delay

Delays the start of the wash cycle by a specified amount of time. Maximum delay time is 24 hours.

BEFORE FIRST USE



CAUTION!

Before washing, make sure the dishwasher is correctly installed.

Adjust the water softener level

Set the water softener level according to the hardness of the water in your area. See the following table to select the appropriate level. Your local water authority can advise you on the local water hardness.



Water hardness		Water softener level	Regeneration occurrence*
German °dH	mmol/l		
0 - 5	0 - 0.9	1 - H1 is displayed	No regeneration
6 - 11	1.0 - 2.0	2 - H2 is displayed	10
12 - 17	2.1 - 3.0	3 - H3 is displayed	5
18 - 22	3.1 - 4.0	4 - H4 is displayed	3
23 - 34	4.1 - 6.1	5 - H5 is displayed	2
35 - 45	6.2 - 8.0	6 - H6 is displayed	1

*Regeneration occurs every X wash cycle sequence.



NOTE!

Every cycle with a regeneration operation increases the water consumption by 2.0 litres of water, the energy consumption by 0.02 kWh, and the wash cycle duration by 4 minutes.

1. Close the door.
2. Press  to turn on the machine.
3. Within 60 seconds, press and hold **P** for more than 5 seconds to enter the water softener setup mode.
4. Press **P** to cycle through the available water softener levels (**H1**, **H2**, **H3**, **H4** (default), **H5**, **H6**).
5. Press  to confirm and to exit the water softener setup mode.


You will exit the water softener setup mode if you leave the settings unchanged for 5 seconds.

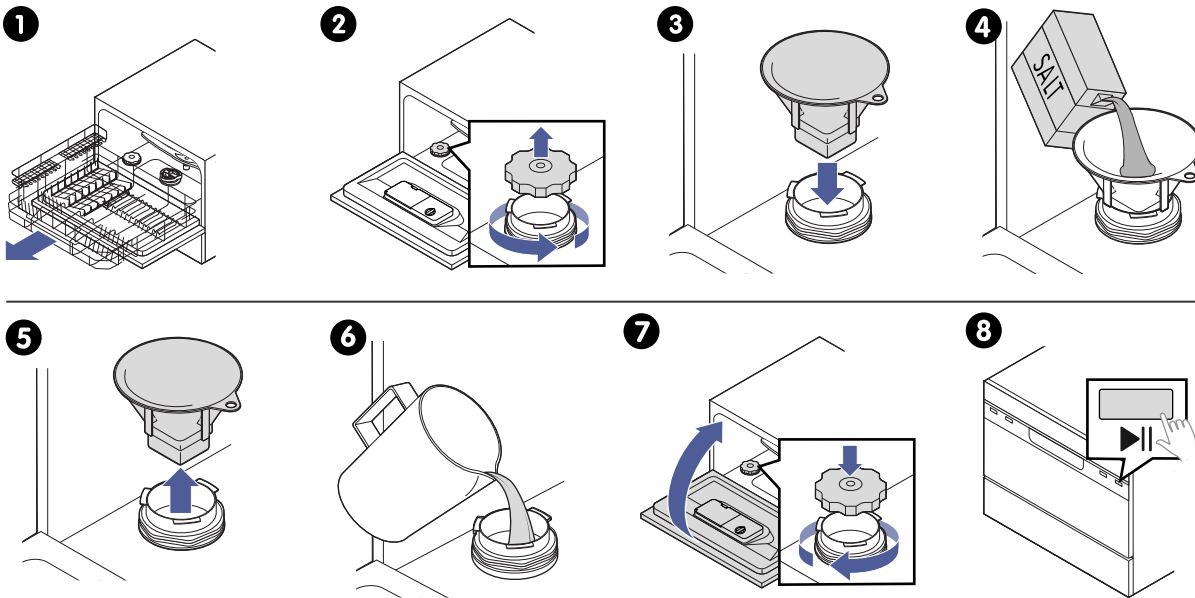
Add salt to the water softener



Do this when  is displayed.



CAUTION!

- Do not add salt to the water softener if  is not displayed.
- Only use salt specifically designed for dishwasher use. Any other type of salt that is not specifically designed for dishwasher use, especially table salt, will damage the water softener.
- Only fill with salt immediately before running a cycle. Salt or salty water that is spilled and left on the bottom of the machine for some time may cause corrosion. If salt is spilled, run a short wash cycle to remove the spill.



1. Remove the lower basket.
2. Unscrew the cap.
3. Place the end of the funnel into the hole.
4. Add about 1 kg of dishwasher salt.
5. Remove the funnel from the hole.
6. Fill the salt container to its maximum limit with water. (It is normal for a small amount of water to come out of the salt container).
NOTE! Only fill the salt container with water when using the dishwasher for the first time.
7. After filling the container, screw back the cap tightly and close the door.
 is no longer displayed.
NOTE! Depending on how well the salt dissolves, the  indicator light may still be lit even though the salt container has been filled.
8. Immediately start a short wash cycle.
CAUTION! After adding salt to the water softener you should immediately start a wash cycle. Otherwise the filter system, pump or other important parts of the machine may be damaged by salty water.

Run an empty load

Make sure that the machine is installed properly.

1. Plug in the power cord.
2. Open the water tap.
3. Start a wash cycle.
NOTE! Do not put any dishes in the machine.

The machine is ready for use when the wash cycle has been completed.

Inhalt

BITTE LESEN!	18
SICHERHEIT	19
Mahnungen.....	19
Verwendungszweck.....	19
Sicherheit für Kinder und Menschen mit Behinderungen.....	19
Allgemeine Sicherheit	20
Sicherheit während der Installation	20
Sicherheit während des Betriebs	21
Sicherheit während der Wartung.....	22
Entsorgung	23
SCHNELLSTART	24
MACHEN SIE SICH MIT IHREM GESCHIRRSPÜLER VERTRAUT	25
Bedienfeld	25
Symbole auf der Anzeige.....	25
Spülmittel- und Klarspüler-Spender	26
Zubehör.....	26
Spülgänge.....	26
Optionen, Einstellungen und Funktionen	27
VOR DER ERSTEN BENUTZUNG	28
Einstellen der Wasserhärte.....	28
Salz nachfüllen.....	28
Führen Sie einen Spülgang ohne Geschirr durch.	29

BITTE LESEN!



WARNUNG!

Lesen Sie die Sicherheitshinweise und die vollständige Anleitung, bevor Sie dieses Produkt installieren oder benutzen.

Hier finden Sie die vollständige Anleitung

Die vollständigen und aktuellen Benutzerinformationen für Ihr Produktmodell finden Sie auf der Website www.elvita.se. Dazu gehören Einzelheiten zur Installation, Verwendung, Wartung und Fehlerbehebung. Sie benötigen den Modellcode, um die Informationen zu suchen.

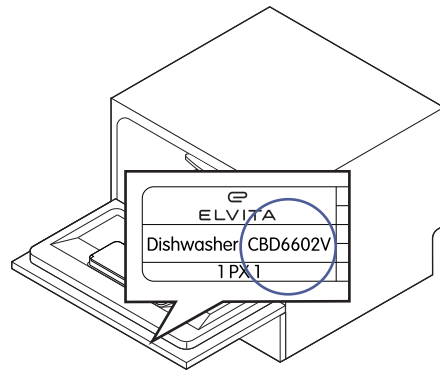
Auffinden des Modellcodes

Der Modellcode ist auf einem Etikett am Produkt aufgedruckt.



HINWEIS!

Bei diesem Produkt und dem Etikettentext handelt es sich um Beispiele. Ihr Produkt und Text können einen unterschiedlichen Text und Inhalt aufweisen.



SICHERHEIT

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren und verwenden. Bewahren Sie die Anleitung auf und bewahren Sie sie in der Nähe des Produkts auf. Bei Nichteinhaltung dieser Anweisungen erlischt jede Art von Garantie.

Mahnungen

**WARNUNG!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr von Personenschäden besteht.

**VORSICHT!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr einer Beschädigung des Produkts besteht.

**HINWEIS!**

Allgemeine Informationen, die Sie beachten sollten.



Hilfreiche Tipps, die Sie vielleicht nützlich finden.

Verwendungszweck

Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen in einem Haushalt oder in einer häuslichen Umgebung gedacht, wie z. B.:

- Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhöfe
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen.

Sicherheit für Kinder und Menschen mit Behinderungen

**WARNUNG!**

Lassen Sie die folgenden Gruppen das Produkt nur verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts gegeben werden. Sie müssen die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder. (Kinder, die jünger als 8 Jahre alt sind, müssen ständig beaufsichtigt werden).
- Menschen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
- Menschen, denen es an Erfahrung und Wissen mangelt.

**WARNUNG!**

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen.

**WARNUNG!**

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial, da es für Kinder gefährlich sein kann.

**WARNUNG!**

Bewahren Sie das Geschirrspülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Geschirrspülmittel ist ätzend.

Allgemeine Sicherheit

**WARNUNG!**

- Die Installation und Reparatur darf nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Einige Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Sie können extrem gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen und halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Wenn ein Überlauf auftritt, stellen Sie die Hauptwasserzufuhr ab, bevor Sie den Kundendienst rufen.
- Wenn sich aufgrund einer Überfüllung oder eines kleinen Lecks Wasser im Boden des Geschirrspülers befindet, sollte das Wasser entfernt werden, bevor der Geschirrspüler erneut gestartet wird.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die geöffnete Tür. Das Produkt könnte nach vorne kippen.

**WARNUNG!**

Lassen Sie die Tür nicht offen stehen, da dies eine Stolperfalle darstellen könnte.

**WARNUNG!**

Stromschlaggefahr!

- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie den Geschirrspüler einbauen. Nichtbeachtung kann zum Tod oder zu einem Stromschlag führen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Dieses Produkt muss geerdet sein. Im Falle einer Störung oder eines Ausfalls verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, indem sie dem elektrischen Strom den Weg des geringsten Widerstands bietet. Dieses Produkt ist mit einem Stecker mit Erdungsleiter ausgestattet.

**VORSICHT!**

- Waschen Sie keine Kunststoffartikel, es sei denn, sie sind als „spülmaschinenfest“ oder gleichwertig gekennzeichnet. Bei Kunststoffartikeln, die diese Kennzeichnung nicht haben, sind die Empfehlungen des Herstellers zu beachten.
- Verwenden Sie nur Reinigungs- und Klarspülmittel, die für die Verwendung in der Spülmaschine empfohlen werden.
- Verwenden Sie niemals Seife, Waschmittel oder Handwaschmittel in Ihrem Geschirrspüler.
- Missbrauchen Sie nicht die Tür oder den Geschirrkorb des Geschirrspülers.
- Manipulieren Sie nicht die Bedienelemente, wenn Sie das Spülgut einlegen.

Sicherheit während der Installation

**WARNUNG!**

- Elektrische Geräte müssen von einem Fachmann installiert werden.
- Die Schläuche sollten von einem Fachmann installiert werden.

**WARNUNG!**

Stromschlaggefahr!

- Unterbrechen Sie vor der Installation des Geräts die Stromzufuhr. Andernfalls können Stromschläge entstehen, die auch tödlich sein können.
- Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose eingesteckt werden, die gemäß allen örtlichen Gesetzen und Vorschriften installiert und geerdet ist.
- Bei unsachgemäßem Anschluss des Erdungsleiters besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Kundenberater, wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.
- Ändern Sie keinesfalls den mit dem Produkt gelieferten Stecker, wenn er nicht in die Steckdose passt.
- Lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker eine geeignete Steckdose installieren.
- Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass der Geschirrspüler richtig geerdet ist.
- Verwenden Sie für dieses Gerät kein Verlängerungskabel und keinen Adapter.
- Die Erdungsverbindung des Stromkabels darf keinesfalls abgeschnitten oder entfernt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt oder gequetscht wird.

**VORSICHT!**

- Der Wasserdruck muss zwischen 0.04 MPa und 1 MPa liegen.
- Das Gerät muss mit neuen Schläuchen an die Wasserversorgung angeschlossen werden. Verwenden Sie keine alten oder gebrauchten Schläuche.
- Wenn die Wasserleitungen neu sind oder längere Zeit nicht benutzt wurden, lassen Sie das Wasser etwas laufen, bis es klar ist. Diese Vorsichtsmaßnahme ist notwendig, um zu vermeiden, dass der Wasserzulauf verstopft und das Gerät beschädigt wird.
- Wenn Ihre Spüle mit einem Schlauch mit Sprühstrahl ausgestattet ist, der an dieselbe Wasserleitung wie der Geschirrspüler angeschlossen ist, könnte der Sicherheitszulaufschlauch platzen. Wenn Ihre Spüle damit ausgestattet ist, wird empfohlen, den Sicherheitszulaufschlauch abzuziehen und die Öffnung zu verschließen.

**VORSICHT!**

Das Gerät muss waagrecht stehen und gut befestigt sein.

Sicherheit während des Betriebs

**WARNUNG!**

Nehmen Sie den Geschirrspüler erst dann in Betrieb, wenn alle Verkleidungselemente ordnungsgemäß angebracht sind.

**WARNUNG!**

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände durch den Korbboden ragen.
- Messer oder andere spitze Gegenstände müssen mit der Spitze nach unten in den Korb gesteckt oder waagrecht gelegt werden.

**WARNUNG!**

Bewahren Sie Geschirreiniger außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Geschirreiniger ist korrosiv.

**WARNUNG!**

- Die Tür während des Spülgangs zu öffnen ist gefährlich, da heißer Dampf entweichen und Sie verbrühen könnte.
- Öffnen Sie die Tür sehr vorsichtig, wenn der Geschirrspüler in Betrieb ist. Es besteht die Gefahr, dass Wasser austritt.
- Das Geschirr im Gerät ist heiß. Warten Sie nach Ende des Spülgangs 15 Minuten, bevor Sie Gläser oder Besteck entnehmen.

**VORSICHT!**

Wenn die Wasserleitungen neu sind oder längere Zeit nicht benutzt wurden, lassen Sie das Wasser etwas laufen, bis es klar ist. Diese Vorsichtsmaßnahme ist notwendig, um zu vermeiden, dass der Wasserzulauf verstopft und das Gerät beschädigt wird.

**VORSICHT!**

- Überprüfen Sie nach jedem Spülgang, ob der Spülmittelspender leer ist.
- Verwenden Sie ausschließlich Geschirreiniger, der speziell für die Verwendung in einem Geschirrspüler bestimmt ist. Lagern Sie Ihren Geschirreiniger stets trocken.
- Füllen Sie das Pulver erst ein, wenn Sie den Geschirrspüler einschalten.
- Verwenden Sie ausschließlich Klarspüler, der für Geschirrspüler geeignet ist. Füllen Sie keinesfalls andere Substanzen (z. B. Spülmittel oder Flüssigreiniger) in den Spülmittelspender. Das Gerät würde dadurch Schaden nehmen.
- Verwenden Sie ausschließlich Salz, das speziell für den Gebrauch in einem Geschirrspüler bestimmt ist. Alle anderen Salze, die nicht speziell für den Gebrauch in einem Geschirrspüler bestimmt sind (insbesondere Speisesalz), beschädigen den Wasserenthärter. Die Herstellergarantie deckt keine Schäden, die durch die Verwendung von ungeeignetem Salz entstehen.
- Füllen Sie das Salz erst ein, kurz bevor Sie den Geschirrspüler einschalten. So wird verhindert, dass Salzkörner oder übergelaufenes salzhaltiges Wasser über einen längeren Zeitraum am Boden der Maschine verbleiben, was zu Korrosion führen könnte.

**VORSICHT!**

- Ziehen Sie die Filter nach dem Reinigen nicht zu fest an. Setzen Sie die Filter sorgfältig in der richtigen Reihenfolge wieder ein, da ansonsten gröbere Verunreinigungen ins System gelangen und eine Verstopfung verursachen könnten.
- Schalten Sie den Geschirrspüler keinesfalls ohne die eingesetzten Filter ein. Werden die Filter falsch eingesetzt, kann das die Leistung des Geräts beeinträchtigen und Geschirr und Besteck beschädigen.

**VORSICHT!**

Platzieren Sie scharfe Gegenstände so, dass sie die Türdichtung nicht beschädigen können.



Das Spülen des Geschirrs mit diesem Geschirrspüler verbraucht weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand - vorausgesetzt, Sie verwenden das Gerät für haushaltsübliche Zwecke und befolgen die Anweisungen in dieser Anleitung.

Sicherheit während der Wartung

**WARNUNG!**

- Die Installation und Reparatur darf nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Jede Reparatur, die von einem nicht qualifizierten Techniker durchgeführt wird, setzt die Benutzer des Produkts der Gefahr von Personenschäden aus.
- Garantieansprüche, die sich aus Reparaturen ergeben, die von einer Person durchgeführt wurden, die kein qualifizierter Techniker ist, werden nicht von der Garantie abgedeckt.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst des Herstellers oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

**WARNUNG!**

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder warten.

**VORSICHT!**

- Um zu vermeiden, dass Wasser in das Türschloss und die elektrischen Komponenten eindringt, dürfen Sie keinen Sprühreiniger verwenden.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel, um die Außen- und Gummitteile des Geschirrspülers zu reinigen.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder Scheuerschwämme für die Außenflächen, da diese die Oberfläche zerkratzen können. Einige Papierhandtücher können auch Kratzer oder Spuren auf der Oberfläche hinterlassen.

**VORSICHT!**

- Ziehen Sie die Filter beim Reinigen nicht zu fest an. Setzen Sie die Filter in der richtigen Reihenfolge wieder ein, da sonst grobe Verunreinigungen in das System gelangen und eine Verstopfung verursachen können.
- Verwenden Sie den Geschirrspüler niemals ohne eingesetzte Filter. Ein falscher Austausch der Filter kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen und Geschirr und Utensilien beschädigen.

Entsorgung



Bevor Sie das Gerät entsorgen, trennen Sie das Netzkabel und stellen Sie sicher, dass die Türverriegelung deaktiviert ist.

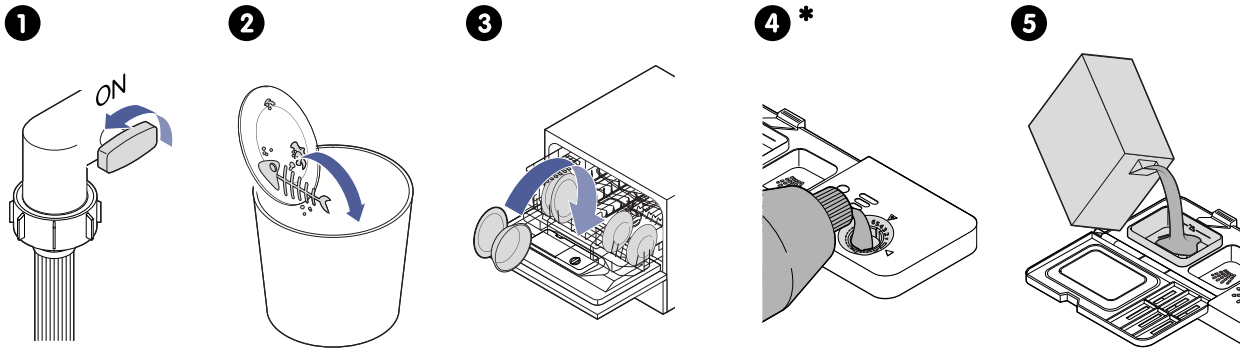
Entsorgen Sie die Verpackung auf umweltfreundliche Weise. Die Wiederverwertung von Verpackungen unter Einhaltung nationaler und lokaler Vorschriften kann den Verbrauch von Rohstoffen und die Abfallmenge auf den Deponien verringern.

Dieses Produkt ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), gekennzeichnet. Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sind sie bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallentsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Nähere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der zuständigen kommunalen Behörde für Abfallwirtschaft, bei Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

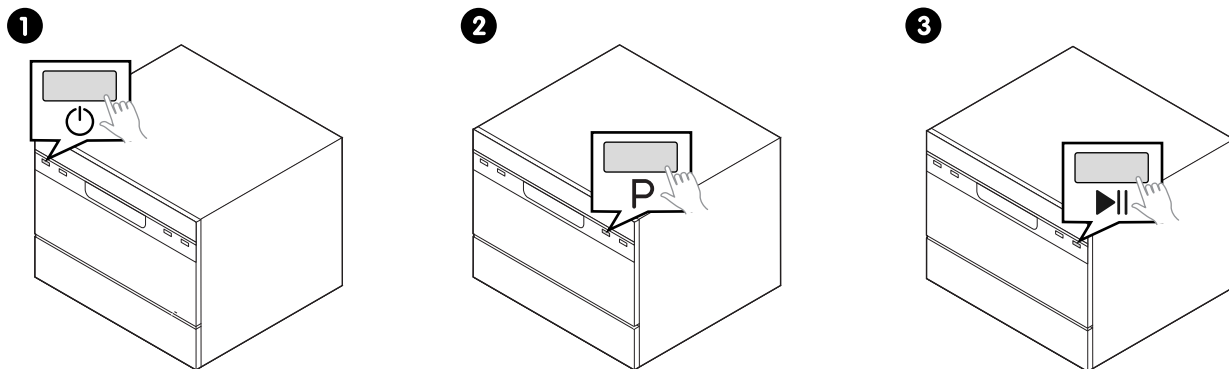
SCHNELLSTART

Vor dem Spülvorgang

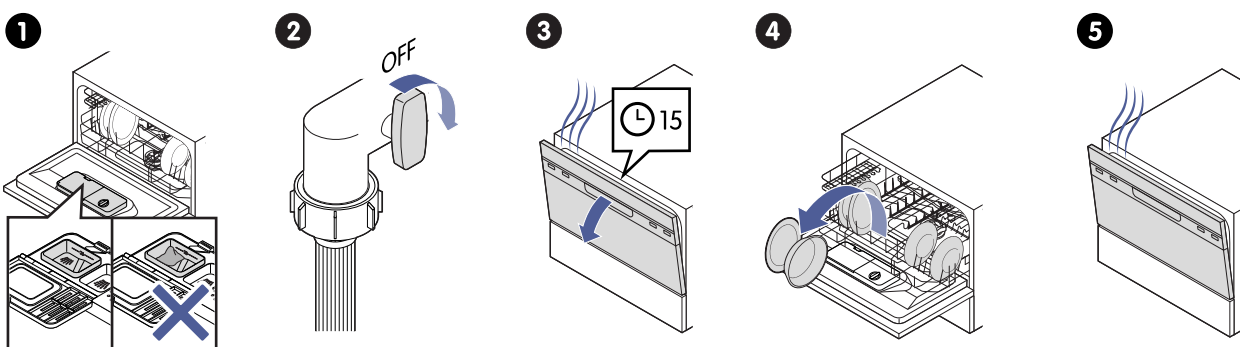


* Optional

Während des Spülvorgangs



Nach dem Spülvorgang



MACHEN SIE SICH MIT IHREM GESCHIRrspÜLER VERTRAUT

Bedienfeld



- A. Auswahl des Spülgangs
- B. Anzeige
- C. Kontrollleuchten
- D. Ein/Aus
- E. Taste zur Auswahl des Spülgangs
- F. Taste zum Einstellen der Verzögerung
- G. Start/Pause

Symbole auf der Anzeige



Intensiv



Universell



ECO



Glas



90 Min.



Schnell



Self-cleaning
(Selbstreinigung)



Klarspüler

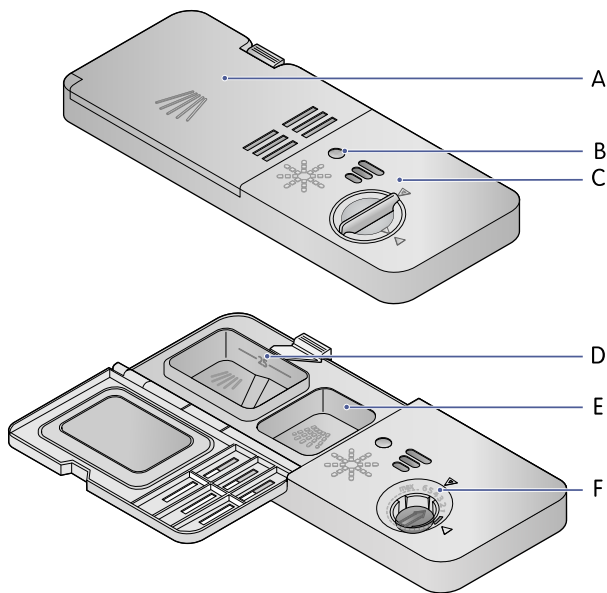


Salz



Verzögerung

Spülmittel- und Klarspüler-Spender



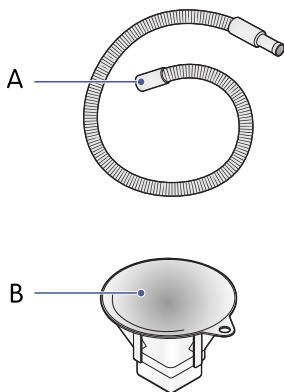
- A. Klappe Spülmittelspender
- B. Anzeige für Klarspüler
- C. Klappe Klarspüler-Spender
- D. Spülmittelspender, Hauptspülgang
- E. Spülmittelspender, Vorspülgang
- F. Behälter für Klarspüler



WARNUNG!

Verwenden Sie keine Seife und kein Waschmittel für Waschmaschinen oder Handwäsche in Ihrem Geschirrspüler. Verwenden Sie ausschließlich Geschirrrreiniger und Klarspüler, welche speziell für die Verwendung in einem Geschirrspüler bestimmt sind.

Zubehör



- A. Sicherheitszulaufschlauch
- B. Trichter/Einfüllhilfe für Salz

Sicherheitszulaufschlauch
Trichter/Einfüllhilfe für Salz

Zum Anschließen des Geschirrspülers an die Wasserversorgung.
Zum Einfüllen von Salz.

Spülgänge

Spülgang	Beschreibung
ECO	Empfohlener Spülgang für normal verschmutztes Geschirr, da er den Energie- und Wasserverbrauch reduziert.
Glas	Für leicht verschmutztes Geschirr und Glas.
Intensiv	Für stark verschmutztes Geschirr und normal verschmutzte Töpfe, Pfannen, Schüsseln usw. mit eingetrockneten Essensresten.
Schnell	Ein kürzerer Spülgang für leicht verschmutztes Geschirr, das nicht getrocknet werden muss.
Universell	Für normal verschmutztes Geschirr wie Töpfe, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen.
90 Min.	Kurzer Spülgang für normal verschmutztes Geschirr.
Self-cleaning (Selbstreinigung)	Für die Reinigung des Geschirrspülers selbst. Nicht für die Reinigung von Geschirr geeignet.

Optionen, Einstellungen und Funktionen



Verzögerung

Verzögert den Start des Spülgangs um eine bestimmte Zeit. Die maximale Verzögerungszeit beträgt 24 Stunden.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG



VORSICHT!

Stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler ordnungsgemäß installiert wurde, bevor Sie einen Spülvorgang starten.

Einstellen der Wasserhärte

Stellen Sie den Wasserenthärter entsprechend dem Härtegrad des Wassers in Ihrer Region ein. Die folgende Tabelle bietet einen Überblick über die entsprechenden Stufen. Ihre zuständige Wasserbehörde kann Ihnen Auskunft über die Wasserhärte vor Ort geben.



Wasserhärte		Stufen des Wasserenthärters	Regeneration*
Grad dH (deutsche Härte)	mmol/l		
0 - 5	0 - 0.9	1 - H1 wird angezeigt	Keine Regeneration
6 - 11	1.0 - 2.0	2 - H2 wird angezeigt	10
12 - 17	2.1 - 3.0	3 - H3 wird angezeigt	5
18 - 22	3.1 - 4.0	4 - H4 wird angezeigt	3
23 - 34	4.1 - 6.1	5 - H5 wird angezeigt	2
35 - 45	6.2 - 8.0	6 - H6 wird angezeigt	1

*Regeneration erfolgt bei jedem X Spülgang.



HINWEIS!

Bei jedem Spülgang mit Regeneration erhöht sich der Wasserverbrauch um 2.0 Liter, der Energieverbrauch um 0.02 kWh und die Spüldauer um 4 Minuten.

1. Schließen Sie die Tür.
2. Drücken Sie , um das Gerät einzuschalten.
3. Drücken und halten Sie **P** innerhalb 60 Sekunden für mindestens 5 Sekunden, um die Einstellungen für die Wasserhärte aufzurufen.
4. Drücken Sie **P**, um die verfügbaren Stufen der Wasserhärte (**H1, H2, H3, H4** (Standardwert), **H5, H6**) aufzurufen.
5. Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen und die Einstellungen zu verlassen.


Die Einstellungen für die Wasserhärte werden automatisch beendet, wenn Sie länger als 5 Sekunden keine Änderung vornehmen.

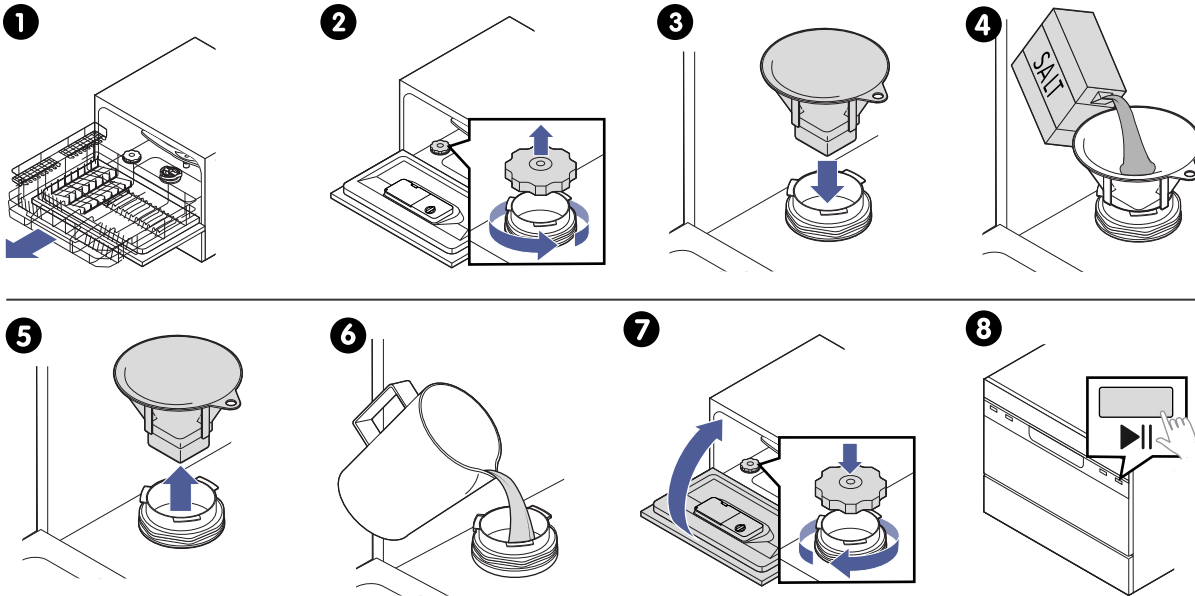
Salz nachfüllen



Füllen Sie Salz nach, wenn  angezeigt wird.



VORSICHT!

- Füllen Sie kein Salz nach, solange  nicht angezeigt wird.
- Verwenden Sie ausschließlich Salz, das speziell für den Gebrauch in einem Geschirrspüler bestimmt ist. Alle anderen Salze, die nicht speziell für den Gebrauch in einem Geschirrspüler bestimmt sind (insbesondere Speisesalz), beschädigen den Wasserenthärter.
- Füllen Sie das Salz erst ein, kurz bevor Sie den Geschirrspüler einschalten. Verbleiben Salzkörner oder salzhaltiges Wasser über einen längeren Zeitraum am Boden der Maschine, kann das zu Korrosion führen. Falls beim Nachfüllen Salz verschüttet wird, lassen Sie einen kurzen Spülgang laufen, um das Salz zu beseitigen.



1. Entfernen Sie den unteren Korb.
2. Drehen Sie die Kappe auf.
3. Stellen Sie den Trichter in die Einfüllöffnung.
4. Füllen Sie etwa 1 kg Spülmaschinensalz ein.
5. Entfernen Sie den Trichter.
6. Füllen Sie den Salzbehälter bis zur maximalen Füllhöhe mit Wasser. (Es ist normal, dass eine kleine Menge Wasser aus dem Behälter überfließt.)
HINWEIS! Befüllen Sie den Salzbehälter nur dann mit Wasser, wenn Sie den Geschirrspüler zum ersten Mal benutzen.
7. Schrauben Sie den Deckel nach dem Befüllen des Behälters wieder fest zu, und schließen Sie die Tür des Geschirrspülers.
 wird nicht mehr angezeigt.
HINWEIS! Je nachdem, wie schnell sich das Salz auflöst, kann die Kontrollleuchte  noch leuchten, obwohl der Salzbehälter bereits gefüllt ist.
8. Starten Sie sofort einen kurzen Spülgang.
VORSICHT! Nachdem Sie Salz eingefüllt haben, sollten Sie sofort einen kurzen Spülgang starten. Andernfalls könnten das Filtersystem, die Pumpe oder andere wichtigen Geräteteile durch das salzhaltige Wasser beschädigt werden.

Führen Sie einen Spülgang ohne Geschirr durch.

Stellen Sie sicher, dass die Maschine ordnungsgemäß installiert wurde.

1. Stecken Sie das Stromkabel ein.
2. Drehen Sie den Wasserhahn auf.
3. Starten Sie einen Spülgang.
HINWEIS! Füllen Sie kein Geschirr in den Geschirrspüler.

Sobald dieses Spülprogramm beendet ist, können Sie das Gerät verwenden.

Innehåll

LÄS DETTA!	32
SÄKERHET	33
Varningar.....	33
Avsedd användning	33
Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättningar	33
Allmän säkerhet	34
Säkerhet under installation	34
Säkerhet under användning	35
Säkerhet under underhåll	36
Avfallshantering	36
SNABBSTART	37
LÄR KÄNNA DISKMASKINEN	38
Reglage	38
Symboler på displayen	38
Diskmedelsfack och spolglansfack	39
Tillbehör	39
Diskprogram	39
Alternativ, inställningar och funktioner	40
INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING	41
Justera vattenmjukgörarens nivå.....	41
Fyll på salt i vattenmjukgöraren.....	41
Kör en tom maskin.....	42

LÄS DETTA!

**VARNING!**

Läs säkerhetsinformationen och alla instruktioner innan du installerar eller använder denna produkt.

Hitta de fullständiga instruktionerna

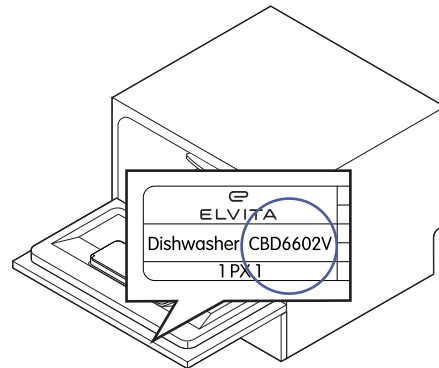
Du hittar den fullständiga och senaste användarinformationen för din produktmodell på webbplatsen www.elvita.se. Detta inkluderar information om installation, användning, underhåll och felsökning. Du behöver modellkoden för att söka efter informationen.

Hitta modellkoden

Modellkoden är tryckt på en etikett på produkten.

**OBS!**

Denna produkt och etiketttexten är exempel. Din produkt och text kan ha ett annat utseende och innehåll.



SÄKERHET

Läs instruktionerna noga innan du installerar och använder produkten. Spara instruktionerna och förvara dem nära produkten för framtida bruk. Alla garantier förlorar sin giltighet om dessa instruktioner inte efterlevs.

Varningar

**VARNING!**

Används när det finns risk för personskada.

**FÖRSIKTIGHET!**

Används när det finns risk för skada på produkten.

**OBS!**

Allmän information som du bör känna till.



Hjälsamma tips som du kan ha nytta av.

Avsedd användning

Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk i ett hushåll eller en hushållsmiljö som t.ex.:

- av personal i köksavdelningen hos affärer, kontor och andra arbetsplatser;
- hos lantbruk;
- av gäster på hotell, motell och liknande typer av boendemiljö;
- på bed and breakfast, vandrarhem och liknande.

Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättningar

**VARNING!**

Låt endast följande grupper använda produkten om de övervakas eller har instruerats om hur man använder produkten på ett säkert sätt. De måste ha förstått de faror som är förknippade därmed.

- Barn. (Barn under 8 års ålder måste ständigt övervakas.)
- Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga.
- Personer som saknar erfarenhet eller kunskap.

**VARNING!**

- Barn får inte leka med maskinen.
- Barn får inte rengöra maskinen utan tillsyn.

**VARNING!**

Avlägsna förpackningsmaterialet eftersom det kan vara farligt för barn.

**VARNING!**

Förvara diskmedel utom räckhåll för barn. Diskmedel är korrosivt.

Allmän säkerhet

**WARNING!**

- Installation och reparation får endast utföras av en behörig tekniker.
- Vissa diskmedel är starkt alkaliska. De kan vara mycket farliga vid förtäring. Undvik kontakt med hud och ögon. Försäkra dig om att barn är på säkert avstånd från diskmaskinen när luckan är öppen.
- Stäng av vattentillförseln om du upptäcker överflöde. Kontakta sedan en servicetekniker.
- Avlägsna eventuellt vatten i diskmaskinens botten från överfyllning eller ett mindre läckage, innan du startar om diskmaskinen.
- Placera inte tunga föremål på luckan när den är öppen. Produkten kan välta framåt.

**WARNING!**

Lämna inte luckan i öppet läge eftersom personer riskerar att snubbla på den.

**WARNING!**

Risk för elstötar!

- Bryt nätspanningen innan du påbörjar installation av diskmaskinen. Om du inte gör det kan följden bli dödsfall eller elstöt.
- Doppa inte apparaten, strömsladden eller stickkontakten i vatten eller annan vätska.
- Försäkra dig om att produkten är korrekt jordad. Vid eventuella funktionsfel eller haverier minimerar jordningen risken för elstötar (jordledaren leder bort strömmen). Denna produkt har en stickkontakt med en jordledare.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Diska endast plastföremål om de är märkta med "Kan maskindiskas" eller liknande märkning. Se tillverkarens rekommendationer för plastföremål som inte har denna märkning.
- Använd endast diskmedel och spolglans som rekommenderas för en diskmaskin.
- Använd inte såpa, tvättmedel eller handdiskmedel i diskmaskinen.
- Missbruka inte diskmaskinens lucka eller korgar.
- Manipulera inte reglagen medan du sätter in den disk som ska diskas.

Säkerhet under installation

**WARNING!**

- Elektrisk utrustning måste installeras av yrkesutbildade personer.
- Slangar ska installeras av yrkesutbildade personer.

**WARNING!**

Risk för elstötar!

- Koppla bort nätspanningen innan du påbörjar installationen av produkten. Om du inte gör det kan följden bli dödsfall eller elstöt.
- Stickkontakten får endast anslutas till lämpligt vägguttag som är installerat och jordat enligt lokala lagar och föreskrifter.
- Felaktig anslutning av jordledaren ökar risken för elstötar.
- Kontakta behörig elektriker eller servicerepresentant om du är osäker på om produkten är korrekt jordad.
- Ändra inte stickkontakten som medföljer produkten om den inte passar i vägguttaget.
- Låt en behörig elektriker installera ett korrekt vägguttag.
- Försäkra dig om att diskmaskinen är korrekt jordad innan du använder den.
- Använd inte förlängningsladd eller stickkontaktsadapter tillsammans med denna produkt.
- Nätsladdens jordning får under inga omständigheter klippas av eller avlägsnas.
- Se till att du inte skadar nätsladden under installationsarbetet.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Det ingående vattentrycket ska vara mellan 0,04 MPa och 1 MPa.
- Produkten ska anslutas till vattentillförseln med hjälp av nya slangar. Återanvänd inte några gamla slangar.
- Om vattenledningarna är nya eller inte har använts under en längre tid måste du spola ur dem med vatten och försäkra dig om att vattnet är rent. Detta är nödvändigt för att säkerställa att vatteninloppet inte är igensatt, vilket kan orsaka att produkten skadas.
- Om diskhon har spolmunstycke som är anslutet till samma vattenledning som diskmaskinen, kan säkerhetstillförselslangen spricka. Koppla i så fall bort säkerhetstillförselslangen och plugga igen hålet.

**FÖRSIKTIGHET!**

Produkten ska stå horisontellt och säkras ordentligt.

Säkerhet under användning

**VARNING!**

Använd inte diskmaskinen om dess hölje är felaktigt monterat.

**VARNING!**

- Försäkra dig om att inga föremål sticker ut ur korgens botten.
- Placera knivar och spetsiga redskap med spetsen nedåt i korgen eller lägg dem horisontellt.

**VARNING!**

Förvara diskmedel utom räckhåll för barn. Diskmedel är korrosivt.

**VARNING!**

- Det är farligt att öppna luckan under pågående diskprogram (du kan bränna dig på varm vattenånga).
- Öppna luckan mycket försiktigt om diskmaskinen är igång. Risk för att vatten sprutar ut.
- Föremål kan vara heta när du tar ut disken. Vänta i 15 minuter efter att diskprogrammet avslutats innan du tar ut glas eller bestick.

**FÖRSIKTIGHET!**

Om vattenledningarna är nya eller inte har använts under en längre tid måste du spola ur dem med vatten och försäkra dig om att vattnet är rent. Detta är nödvändigt för att säkerställa att vatteninloppet inte är igensatt, vilket kan orsaka att produkten skadas.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Kontrollera att diskmedelsfacket är tomt efter varje diskomgång.
- Använd endast diskmedel som är avsett för användning i diskmaskin. Försäkra dig om att det diskmedel du använder inte är gammalt eller fuktigt.
- Vänta med att fylla på pulverdiskmedel i diskmedelsfacket tills det är dags att starta diskmaskinen.
- Använd endast spolglans som är avsedd för diskmaskiner. Fyll aldrig spolglansbehållaren med annat (som maskindiskmedel eller flytande diskmedel). Risk för skador på produkten.
- Använd endast salt som är avsett för diskmaskiner. Användning av alla andra typer av salt som inte är avsedda för användning i diskmaskin (särskilt bordssalt) skadar vattenmjukgöraren. Tillverkarens garanti omfattar inte skador som uppkommer på grund av användning av olämpligt salt.
- Fyll endast på salt innan du kör ett program. På så sätt förhindrar du att eventuellt spill av salt eller saltvatten blir kvar på maskinens botten och orsakar korrosion.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Spänn inte filtren för mycket när du rengör dem. Sätt tillbaka filtren i korrekt ordning och försäkra dig om att de sitter säkert på plats (om de inte gör det kan smuts komma in i systemet och orsaka igensättning).
- Använd inte diskmaskinen om filtren är borttagna. Felaktigt monterade filter kan försämra produktens prestanda och skada disken och redskapen.

**FÖRSIKTIGHET!**

Placera vassa föremål så att de inte skadar luckans tätning.



Att diska med en diskmaskin förbrukar mindre energi och vatten än att diska för hand, under förutsättning att du använder maskinen för hushållsändamål och följer instruktionerna i denna handbok.

Säkerhet under underhåll

**VARNING!**

- Installation och reparation får endast utföras av en behörig tekniker.
- Reparationer som utförs av personer som inte är behöriga tekniker utsätter produktanvändarna för risk för personskada.
- Garantianspråk som uppstår på grund av reparationer som utförs av icke behöriga personer täcks inte av garantin.
- Om strömsladden är skadad ska den bytas av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller en person med samma kvalifikation.

**VARNING!**

Koppla bort produkten från elnätet innan du rengör eller underhåller produkten.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Använd inte sprayrengöringsmedel (vatten kan komma in i luckans lås och i elkomponenter).
- Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel/rengöringsprodukter som innehåller slipmedel för att rengöra diskmaskinens utsida och gummidelar.
- Använd inte rengöringsmedel/rengöringsprodukter som innehåller slipmedel eller skursvampar på enhetens utsida (dess yta kan repas). Vissa typer av pappershanddukar kan också repa eller lämna märken på ytan.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Spänn inte filtren för mycket när du rengör dem. Sätt tillbaka filtren i korrekt ordning och försäkra dig om att de sitter säkert på plats (om de inte gör det kan smuts komma in i systemet och orsaka igensättning).
- Använd inte diskmaskinen om filtren är borttagna. Felaktigt monterade filter kan försämra produktens prestanda och skada disken och redskapen.

Avfallshantering

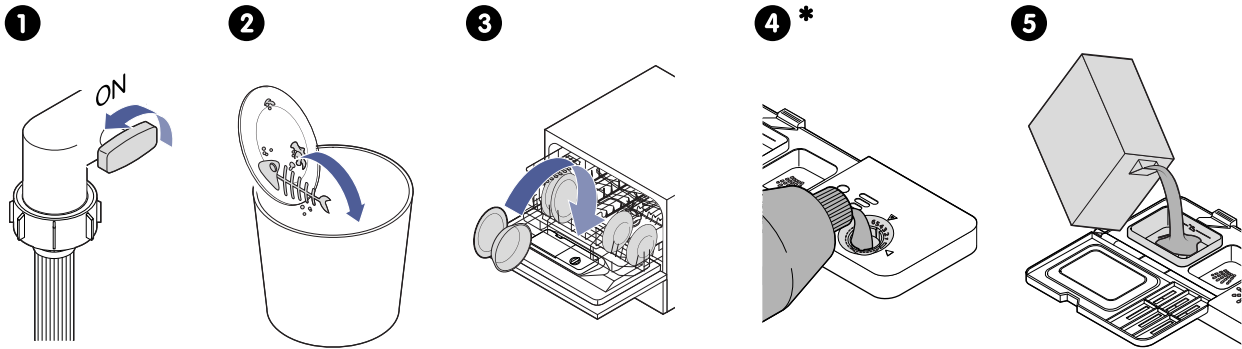


Klipp av nätsladden och försäkra dig om att luckans lås är inaktiverat innan du avfallshanterar produkten. Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt. Återvinn förpackningen i enlighet med lokala lagar och föreskrifter, för att reducera förbrukningen av råmaterial och mark som används för deponering av avfall. Denna produkt är märkt i enlighet med WEEE-direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Symbolen på produkten eller på dess förpackning anger att produkten inte ska behandlas som vanligt hushållsavfall. Istället ska den lämnas till tillämpligt insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Genom att avfallshandera denna produkt på korrekt sätt förhindrar du att den inverkar negativt på miljö och människors hälsa, vilket hade varit fallet om den inte avfallshanterades. För mer information om återvinning av produkten, kontakta lokala myndigheter som ansvarar för avfallshantering eller butiken där du köpte produkten.

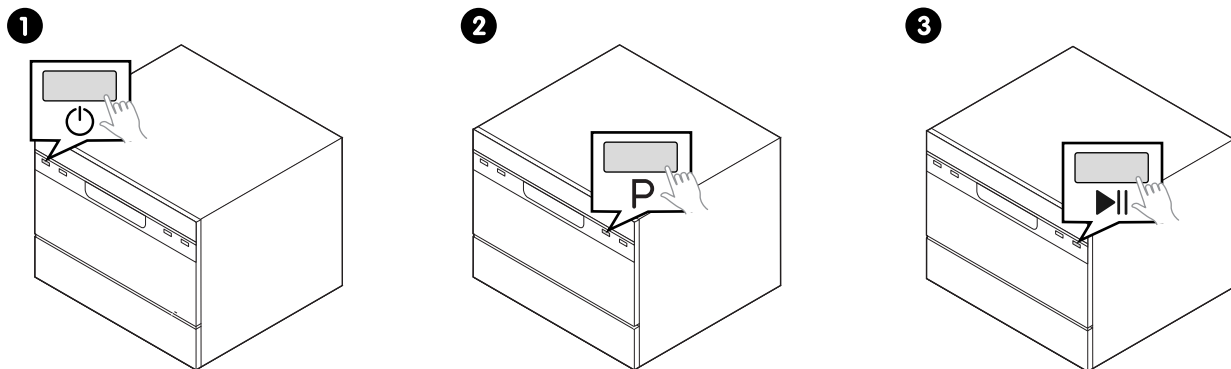
SNABBSTART

Före disk

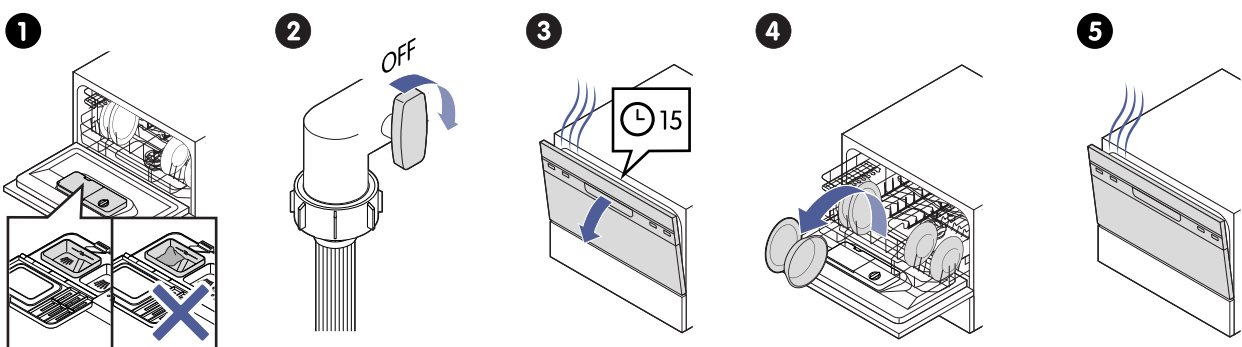


* Valfritt

Diskning



Efter disk



LÄR KÄNNA DISKMASKINEN

Reglage



- A. Val av diskprogram
- B. Display
- C. Varningsindikatorlampor
- D. På/Av
- E. Diskprogramsväljare
- F. Fördröjningsväljare
- G. Start/Paus

Symboler på displayen



Intensiv



Universal



ECO



Glas



90 min



Snabb



Självrengöring



Spolglans

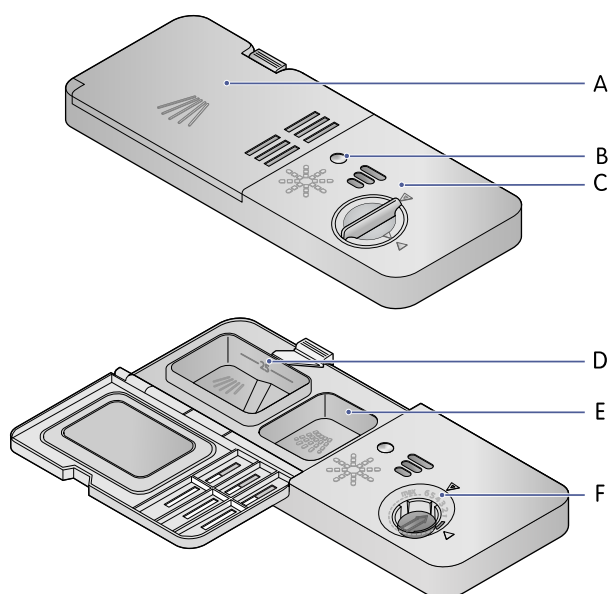


Salt



Fördröjning

Diskmedelsfack och spolglansfack



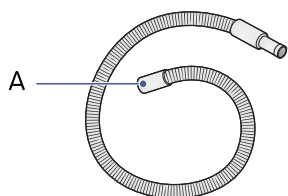
- A. Diskmedelsfack, lock
- B. Spolglans nivåindikator
- C. Spolglansfack, lock
- D. diskmedelsfack, fack, huvuddisk
- E. diskmedelsfack, fack, fördisk
- F. Spolglansfack



WARNING!

Använd inte såpa, tvättmedel eller handdiskmedel i diskmaskinen. Använd endast diskmedel och spolglans som är särskilt avsedd för diskmaskiner.

Tillbehör



- A. Säkerhetsslang
- B. Salttratt

Säkerhetsslang

För att ansluta diskmaskinen till vattentillförseln.

Salttratt

För att fylla på salt i vattenmjukgöraren.

Diskprogram

Diskprogram	Beskrivning
ECO	Det rekommenderade diskprogrammet för normalt smutsad disk, eftersom det reducerar energi- och vattenförbrukningen.
Glas	För lätt smutsat porslin och glas.

Diskprogram	Beskrivning
Intensiv	För mycket smutsigt porslin och normalt smutsade grytor, kokkärl, fat osv., med ingrodda matrester.
Snabb	Ett kortare program för lätt smutsad disk som inte behöver torkning.
Universal	För normalsmutsig disk som grytor, tallrikar, glas och lätt smutsade kokkärl.
90 min	För normalt smutsad disk som behöver snabbdiskas.
Självrengöring	För rengöring av diskmaskinen. Ska ej användas för disk.

Alternativ, inställningar och funktioner



Fördröjning

Fördröjer diskprogrammets start med en angiven tid. Maximal fördröjning är 24 timmar.

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING



FÖRSIKTIGHET!

Försäkra dig om att diskmaskinen är korrekt installerad innan du börjar diska.

Justera vattenmjukgörarens nivå

Justera vattenmjukgörarens nivå efter vattnets hårdhet i ditt område. Se följande tabell för att välja lämplig nivå. De lokala myndigheterna kan meddela dig hur hårt vattnet är.



Vattenhårdhet		Nivå för vattenmjukgörare	Regenereringsfrekvens*
°dH (tyska hårdhetsgrader)	mmol/l		
0 - 5	0 - 0,9	1 - H1 visas	Ingen regenerering
6 - 11	1,0 - 2,0	2 - H2 visas	10
12 - 17	2,1 - 3,0	3 - H3 visas	5
18 - 22	3,1 - 4,0	4 - H4 visas	3
23 - 34	4,1 - 6,1	5 - H5 visas	2
35 - 45	6,2 - 8,0	6 - H6 visas	1

*Regenerering sker var X:e diskprogramscykel.




OBS!

Varje cykel med en regenereringsåtgärd ökar vattenförbrukningen med 2,0 liter vatten, energiförbrukningen med 0,02 kWh och diskprogrammets varaktighet med 4 minuter.

1. Stäng luckan.
2. Tryck på  för att slå på maskinen.
3. Inom 60 sekunder håller du in **P** i mer än 5 sekunder för att gå till inställningsläge för avhårdare.
4. Tryck på **P** för att bläddra mellan de tillgängliga nivåerna med vattenmjukgörare (**H1**, **H2**, **H3**, **H4** (standard), **H5**, **H6**).
5. Tryck på  för att bekräfta och lämna inställningsläget för vattenmjukgörare.


Du lämnar inställningsläget för vattenmjukgörare om du lämnar inställningarna oförändrade i 5 sekunder.

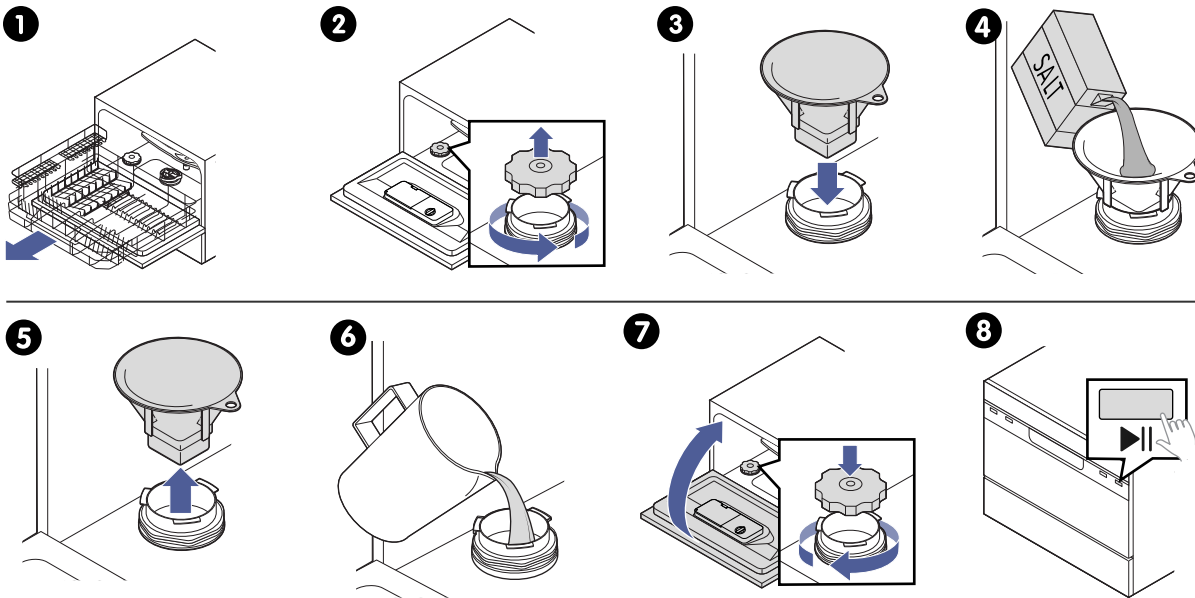
Fyll på salt i vattenmjukgöraren



Gör detta när  visas.



FÖRSIKTIGHET!

- Tillsätt inte salt i vattenmjukgöraren om inte  visas.
- Använd endast salt som är avsett för diskmaskiner. Användning av alla andra typer av salt som inte är avsedda för användning i diskmaskin (särskilt bordssalt) skadar vattenmjukgöraren.
- Fyll endast på salt precis innan du kör ett program. Salt eller saltvatten som spills ut och ligger kvar på diskmaskinens botten ett tag kan orsaka korrosion. Om du spiller salt kör du ett kort diskprogram för att ta bort spillet.



1. Avlägsna den nedre korgen.
2. Skruva loss locket.
3. Placera trattens ände i hålet.
4. Fyll på cirka 1 kg diskmaskinsalt.
5. Ta bort tratten ur hålet.
6. Fyll saltbehållaren till maxgränsen med vatten. (Det är normalt att en liten mängd vatten kommer ut ur saltbehållaren.)
OBS! Fyll endast saltbehållaren med vatten när diskmaskinen används första gången.
7. Skruva tillbaka locket ordentligt och stäng luckan när du har fyllt behållaren.
 visas inte längre.
OBS! Beroende på hur mycket saltet löser sig kan -indikatorlampan tändas även om saltbehållaren är fylld med salt.
8. Starta genast ett kort diskprogram.
FÖRSIKTIGHET! Efter att du hållt salt till vattenmjukgöraren måste du omgående starta ett diskprogram. Om du inte gör det kan filtersystemet, pumpen eller andra viktiga komponenter i maskinen skadas av det salta vattnet.

Kör en tom maskin

Säkerställ att maskinen har installerats korrekt.

1. Anslut strömsladden.
2. Öppna vattenkranen.
3. Starta ett diskprogram.
OBS! Lägg inte någon disk i maskinen.

Maskinen är redo för användning när diskprogrammet har slutförts.

Innhold

LES DETTE!	44
SIKKERHET	45
Advarsler	45
Bruksområde	45
Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne	45
Generell sikkerhet	46
Sikkerhet under montering	46
Sikkerhet under bruk	47
Sikkerhet under vedlikehold	48
Avfallshåndtering	48
HURTIGSTART	49
BLI KJENT MED OPPVASKMASKINEN	50
Betjeningselementer	50
Symboler på displayet	50
Oppvaskmiddeldispenser og skyllemiddeldispenser	51
Tilbehør	51
Vaskesykluser	51
Alternativer, innstillinger og funksjoner	52
FØR FØRSTE GANGS BRUK	53
Justere saltforbruket	53
Fylle på salt i saltbeholderen	53
Kjør maskinen uten last	54

LES DETTE!



ADVARSEL!

Les sikkerhetsinformasjonen og alle anvisningene før du installerer eller bruker dette produktet.

Finne alle anvisningene

Du finner all brukerinformasjon, inkludert oppdateringer, for din produktmodell på nettsiden www.elvita.se. Informasjonen omfatter installasjon, bruk, vedlikehold og feilsøking. Du trenger modellkoden for å søke etter informasjon.

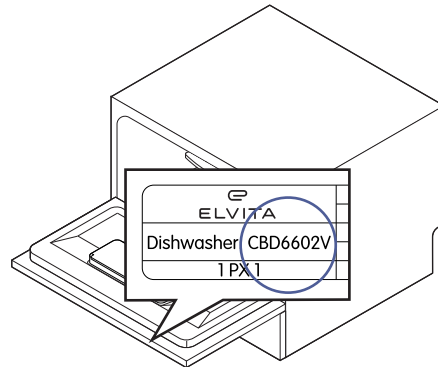
Finne modellkoden

Modellkoden er trykt på en etikett på produktet.



NB:

Dette produktet og teksten på etiketten er et eksempel. Produktet ditt og teksten på etiketten kan se annerledes ut og ha annet innhold.



SIKKERHET

Les anvisningene nøye før du installerer produktet og tar det i bruk. Ta vare på anvisningene og oppbevar dem i nærheten av produktet for fremtidig bruk. Alle garantier blir ugyldige hvis disse anvisningene ikke følges.

Advarsler

**ADVARSEL!**

Brukes hvis det er risiko for personskade.

**OBS!**

Brukes hvis det er risiko for skade på produktet.

**NB:**

Generell informasjon som du må være oppmerksom på.



Nyttige tips som kan være til hjelp.

Bruksområde

Dette produktet er bare beregnet for innendørs bruk i husholdninger og i miljøer som:

- kjøkkenområder for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- gårder;
- av gjester på hoteller, moteller og tilsvarende overnattingssteder;
- pensjonater.

Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne.

**ADVARSEL!**

Følgende grupper skal kun bruke produktet hvis de er under tilsyn eller har fått anvisninger om hvordan produktet brukes på en trygg måte. De må forstå farene som er involvert.

- Barn. (Barn under 8 år skal være under kontinuerlig tilsyn.)
- Personer med nedsatte fysisk, sansemessig eller mental kapasitet.
- Personer med manglende erfaring og kunnskap.

**ADVARSEL!**

- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke la barn rengjøre produktet uten tilsyn.

**ADVARSEL!**

Fjern emballasjen, ettersom den kan være farlig for barn.

**ADVARSEL!**

Oppbevar oppvaskmiddel utilgjengelig for barn. Maskinoppvaskmiddel er etsende.

Generell sikkerhet

**ADVARSEL!**

- Installasjon og reparasjoner må kun utføres av kvalifiserte teknikere.
- Enkelte maskinoppvaskmidler er sterkt basiske. De kan være ekstremt farlige hvis de svelges. Unngå kontakt med hud og øyne, og pass på at barn ikke er i nærheten av oppvaskmaskinen når døren er åpen.
- Steng av hovedvannforsyningen før du kontakter service hvis det skulle oppstå en oversvømmelse.
- Hvis det er vann i bunnen av oppvaskmaskinen på grunn av overfylling eller en liten lekkasje, bør vannet fjernes før oppvaskmaskinen startes på nytt.
- Du må ikke plassere tunge gjenstander på døren når den er åpen. Produktet kan tippe forover.

**ADVARSEL!**

La ikke døren være åpen, ettersom den kan representere snublefare.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk støt!

- Koble fra strømmen før du installerer oppvaskmaskinen. I motsatt fall risikerer du livsfarlig støt.
- Ikke senk enheten, strømledningen eller støpselet i vann eller væske.
- Dette produktet må jordes. Hvis det skulle oppstå en funksjonsfeil eller svikt, reduserer jordingen fare for elektrisk støt ved at den gir en bane med minst motstand for elektrisk strøm. Dette produktet er utstyrt med en plugg med en jordledning.

**OBS!**

- Ikke vask plastgjenstander hvis de ikke er merket med "tåler oppvaskmaskin" eller tilsvarende. Se produsentens anbefalinger i forbindelse med plastgjenstander uten denne merkingen.
- Bruk bare oppvask- og skyllemidler som er anbefalt for oppvaskmaskiner.
- Bruk aldri såpe og heller ikke tøyvaskemiddel for maskin eller håndvask i oppvaskmaskinen.
- Ikke bruk døren eller trådkurven til oppvaskmaskinen til formål den ikke er beregnet for.
- Ikke manipuler betjeningselementene når oppvask settes inn i maskinen.

Sikkerhet under montering

**ADVARSEL!**

- Elektrisk utstyr må installeres av fagfolk.
- Slinger skal installeres av fagfolk.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk støt!

- Koble fra strømforsyningen før produktet installeres. I motsatt fall risikerer du livsfarlig støt.
- Støpselet må kobles til en egnet kontakt som er installert og jordnet i samsvar med alle gjeldende lover og forskrifter.
- Feil tilkobling av jordledningen kan føre til fare for elektrisk støt.
- Forhør deg med en kvalifisert elektriker eller servicerepresentant hvis du er usikker på om produktet er forskriftsmessig jordnet.
- Ikke endre støpselet som fulgte med produktet hvis det ikke passer i kontakten.
- Få en kvalifisert elektriker til å installere en egnet kontakt.
- Kontroller før bruk at oppvaskmaskinen er forskriftsmessig jordnet.
- Ikke bruk dette produktet med skjøteledning eller adapterplugg.
- Ikke under noen omstendighet kutt av eller fjern jordforbindelsen på strømledningen.
- Unngå at strømledningen får knekk på seg eller kommer i klem.

**OBS!**

- Innløpsvantrykket må være mellom 0,04 MPa og 1 MPa.
- Produktet må kobles til vannforsyningen ved bruk av nye slanger. Bruk ikke gamle slanger om igjen.
- Hvis vannrørene er nye eller ikke har vært brukt på lengre tid, lar du vannet renne for å sikre at det er rent. Dette tiltaket er nødvendig for å unngå fare for at vanninntaket blir blokkert og produktet skades.
- Hvis oppvaskkummen har dusjstråle som forsynes av en slange som er koblet til det samme vannrøret som oppvaskmaskinen, kan sikkerhetsforsyningslangen sprekke. Hvis oppvaskkummen har en slik, anbefales det at sikkerhetsforsyningslangen kobles fra og hullet plugges igjen.

**OBS!**

Produktet må stå horisontalt og sikres godt.

Sikkerhet under bruk

**ADVARSEL!**

Bruk ikke oppvaskmaskinen hvis ikke panelene er satt ordentlig på.

**ADVARSEL!**

- Ikke la noe stikke gjennom bunnen av kurven.
- Kniver og andre redskaper som er skarpe i enden, må plasseres enten horisontalt eller med spissen ned i kurven.

**ADVARSEL!**

Oppbevar oppvaskmiddel utilgjengelig for barn. Maskinoppvaskmiddel er etsende.

**ADVARSEL!**

- Det er farlig å åpne døren mens et program pågår, ettersom du kan bli skåldet av varm damp.
- Åpne døren svært forsiktig hvis oppvaskmaskinen er i gang. Det er fare for at vann spruter ut.
- Oppvasken som tas ut, er varm. Vent 15 minutter etter at vaskeprogrammet er slutt før du tar ut glass eller bestikk.

**OBS!**

Hvis vannrørene er nye eller ikke har vært brukt på lengre tid, lar du vannet renne for å sikre at det er rent. Dette tiltaket er nødvendig for å unngå fare for at vanninntaket blir blokkert og produktet skades.

**OBS!**

- Kontroller etter hver vask at oppvaskmiddeldispenseren er tom.
- Bruk kun middel som er beregnet på oppvaskmaskin. Oppbevar oppvaskmiddel rent og tørt.
- Vent med å helle oppvaskpulver i oppvaskmiddelrommet til du er klar til å starte maskinen.
- Bruk bare anerkjente skyllemidler som er beregnet for oppvaskmaskin. Ikke fyll andre produkter i glansmiddelrommet (f.eks. rengjøringsmiddel for oppvaskmaskin, flytende oppvaskmiddel). Det skader produktet.
- Bruk bare salt som er beregnet spesielt for oppvaskmaskiner. Salt som ikke er beregnet for oppvaskmaskiner, spesielt bordsalt, skader vannmykneren. Produsentgarantien dekker ikke skader som skyldes bruk av uegnet salt.
- Fyll bare på salt før et program startes. Dette hindrer at saltkorn eller saltholdig vann som eventuelt blir sølt, blir værende i bunnen av maskinen en stund og eventuelt fører til rust.

**OBS!**

- Ikke stram filterene for mye når filterene rengjøres. Sett filterene trygt på plass i riktig rekkefølge for å unngå at det kommer rusk i systemet og oppstår tilstopping.
- Aldri bruk oppvaskmaskinen uten filterene. Feil fremgangsmåte ved skifte av filterene kan redusere produktets ytelse og skade tallerkener, redskaper osv.

**OBS!**

Plasser skarpe gjenstander slik at de ikke skader dørtetningen.



Maskinoppvask forbruker mindre energi enn oppvask for hånd, forutsatt at du bruker maskinen til husholdningsformål og følger anvisningene i denne håndboken.

Sikkerhet under vedlikehold

**ADVARSEL!**

- Installasjon og reparasjoner må kun utføres av kvalifiserte teknikere.
- Hvis reparasjoner utføres av andre enn faglærte teknikere, kan brukerne av produktet risikere skader.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes at reparasjonsarbeid er utført av andre enn faglærte teknikere.
- Hvis ledningen blir skadd, må den skiftes av produsenten, produsentens servicerepresentant eller en tilsvarende kvalifisert person, for å unngå fare.

**ADVARSEL!**

Koble produktet fra strømforsyningen før rengjøring av og vedlikehold på produktet.

**OBS!**

- Ikke bruk sprayrengjøringsmiddel, da dette kan føre til at det kommer væske i dørlåsen og elektriske komponenter.
- Ikke bruk løsemidler eller skurende rengjøringsprodukter når du rengjør utsiden og gummideler på oppvaskmaskinen.
- Aldri bruk skuremiddel / slipende rengjøringsmiddel eller skuresvamp på utsiden, da dette kan gi riper i finishen. Også visse typer papirtørklær kan skrape opp eller lage merker i overflaten.

**OBS!**

- Ikke stram filterne for mye når filterne rengjøres. Sett filterne trygt på plass i riktig rekkefølge for å unngå at det kommer rusk i systemet og oppstår tilstopping.
- Aldri bruk oppvaskmaskinen uten filterne. Feil fremgangsmåte ved skifte av filterne kan redusere produktets ytelse og skade tallerkener, redskaper osv.

Avfallshåndtering



Før du kaster produktet, skal du kutte strømledningen og sikre at dørlåsen er deaktivert.

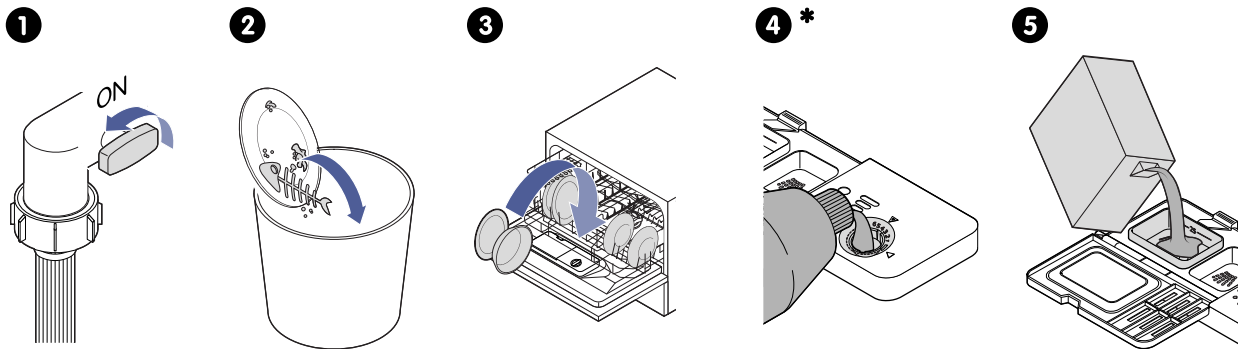
Kast emballasjen på en miljøvennlig måte. Gjenvinning av emballasje i henhold til gjeldende bestemmelser kan redusere forbruket av råmaterialer og avfallsmengden.

Dette produktet er merket i samsvar med EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Symbolet på produktet eller på emballasjen angir at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres til et egnet returpunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ved å sørge for at produktet kasseres som det skal, bidrar du til hindre eventuell skade på miljø og mennesker, noe som kan skje hvis du kasserer det på annen måte. Kontakt lokale myndigheter med ansvar for avfallshåndtering, renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

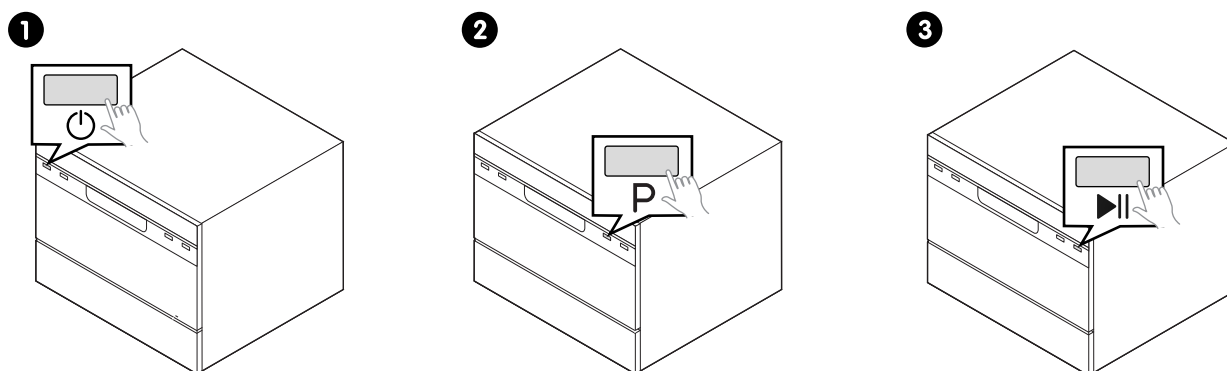
HURTIGSTART

Før oppvask

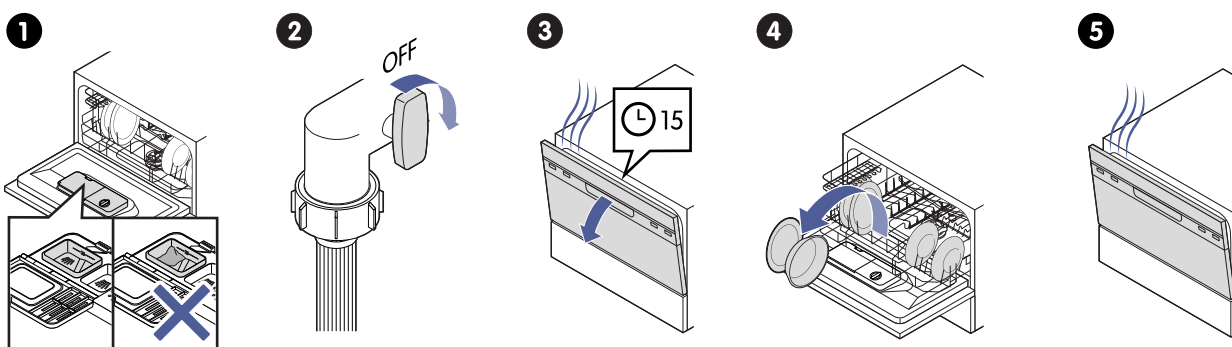


* Valgfritt

Vask



Etter vask



BLI KJENT MED OPPVASKMASKINEN

Betjeningselementer



- A. Valg av vaskesyklus
- B. Display
- C. Varsellamper
- D. På/Av
- E. Vaskesyklusvelger
- F. Forsinkelsesvelger
- G. Start/Pause

Symboler på displayet



Intensiv



Universal



ECO



Glass



90 min



Hurtig



Selvrensjøring



Skyllemiddel

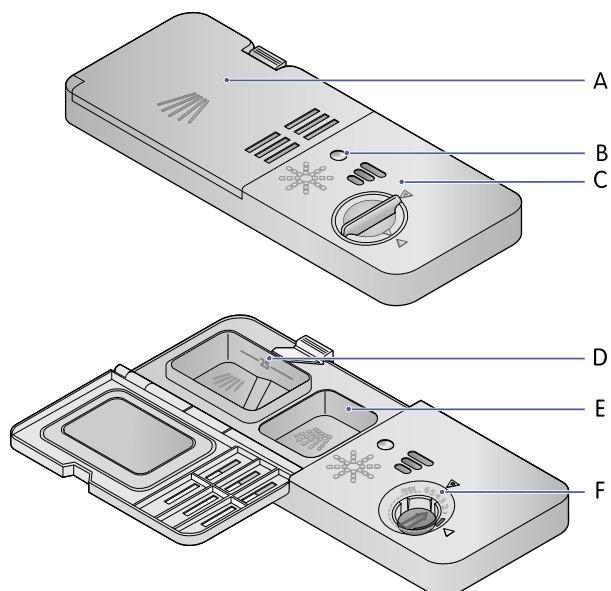


Salt



Forsinkelse

Oppvaskmiddeldispenser og skyllemiddeldispenser



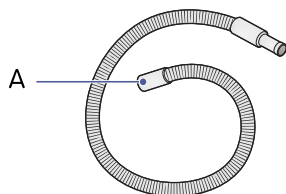
- A. Lokk til oppvaskmiddeldispenser
- B. Nivåindikator for skyllemiddel
- C. Lokk til skyllemiddeldispenser
- D. Rom i oppvaskmiddeldispenser, hovedvask
- E. Rom i oppvaskmiddeldispenser, forvask
- F. Rom i skyllemiddeldispenser



ADVARSEL!

Bruk ikke såpe og heller ikke tøyvaskemiddel for maskin eller håndvask i oppvaskmaskinen. Bruk bare oppvaskmiddel og skyllemiddel som er spesielt beregnet for oppvaskmaskiner.

Tilbehør



- A. Sikkerhetsslange
- B. Salttrakt

Sikkerhetslange

For å koble oppvaskmaskinen til vannforsyningen.

Salttrakt

For å fylle på salt i saltbeholderen.

Vaskesykluser

Vaskesyklus	Beskrivelse
ECO	Den anbefalte vaskesyklusen for normalt skitten oppvask, ettersom den reduserer energi- og vannforbruket.
Glass	For glass og lett skittent servise.

Vaskesyklus	Beskrivelse
Intensiv	For svært skittent steintøy og normalt skitne gryter, panner, tallerkener osv, med matrester som sitter fast.
Hurtig	En kortere vask for litt skitten oppvask som ikke trenger tørking.
Universal	For normalt skitten oppvask, som gryter, fat, glass og litt skitne panner.
90 min	For normalt skitten oppvask som kun trenger en rask vask.
Selvrengjøring	For rengjøring av selve oppvaskmaskinen. Skal ikke brukes med oppvask.

Alternativer, innstillinger og funksjoner



Forsinkelse

Utsetter starten av vaskesyklusen med et spesifisert tidsrom. Maksimal utsettelse er 24 timer.

FØR FØRSTE GANGS BRUK



OBS!

Forsikre deg om at oppvaskmaskinen er riktig montert før vask.

Justere saltforbruket

Juster saltforbruket ut fra hardhetsgraden på vannet der du bor. Se følgende tabell for å velge riktig innstilling. Kontakt de lokale vannmyndighetene hvis du er usikker på hardhetsgraden på vannet.



Vannhardhet		Saltforbruk	Hyppighet for regenerering*
Tysk °dH	mmol/l		
0 - 5	0 - 0,9	1 - H1 vises	Ingen regenerering
6 - 11	1,0 - 2,0	2 - H2 vises	10
12 - 17	2,1 - 3,0	3 - H3 vises	5
18 - 22	3,1 - 4,0	4 - H4 vises	3
23 - 34	4,1 - 6,1	5 - H5 vises	2
35 - 45	6,2 - 8,0	6 - H6 vises	1

*Regenerering utføres hver X. vaskesyklus.




NB:

Hver gang regenerering kjøres under et program, øker vannforbruket med 2,0 liter, strømforbruket med 0,02 kWh og vaskesyklusvarigheten med 4 minutter.

1. Lukk døren.
2. Trykk på  for å slå på maskinen.
3. Innen 60 sekunder trykker du på og holder inne **P** i mer enn 5 sekunder for å åpne modusen for konfigurering av saltforbruk.
4. Trykk på **P** for å bla gjennom de tilgjengelige vannmyknernivåene (**H1**, **H2**, **H3**, **H4** (standard), **H5**, **H6**).
5. Trykk på  for å bekrefte og avslutte modusen for konfigurering av saltforbruk.


Modusen for saltforbruk avsluttes automatisk hvis det går 5 sekunder uten at du endrer innstillingene.

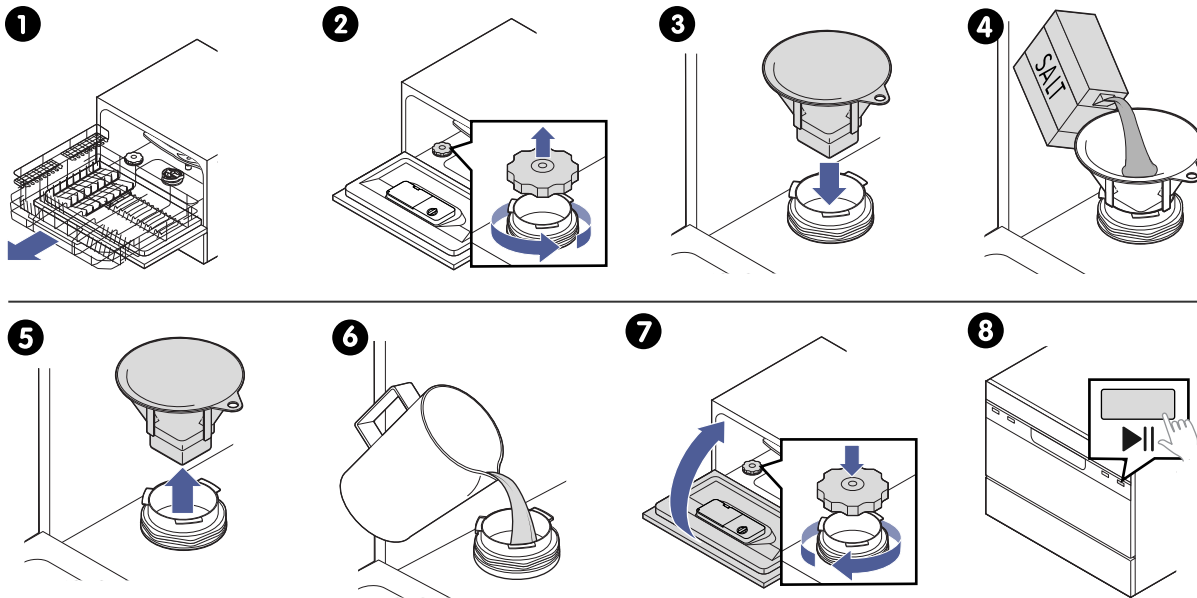
Fylle på salt i saltbeholderen



Gjør dette når  vises.



OBS!

- Ikke tilsett salt i vannmykneren hvis ikke  vises.
- Bruk bare salt som er beregnet spesielt for oppvaskmaskiner. Salt som ikke er beregnet for oppvaskmaskiner, spesielt bordsalt, skader vannmykneren.
- Fyll kun på salt umiddelbart før du kjører et program. Søl av salt eller saltvann som blir liggende igjen i bunnen av maskinen i lengre tid, kan forårsake korrosjon. Kjør en kort vaskesyklus for å fjerne salt som eventuelt har blitt sølt.



1. Ta ut nedre kurv.
2. Skru av lokket.
3. Plasser enden av trakten i hullet.
4. Hell på ca. 1 kg oppvaskmaskinsalt.
5. Ta trakten ut av hullet.
6. Fyll saltbeholderen med vann opp til maksimumsgrensen. (Det er normalt at det lekker ut litt vann fra saltbeholderen.)
NB: Fyll bare saltbeholderen med vann første gang oppvaskmaskinen brukes.
7. Skru lokket godt på igjen og lukk døren etter at beholderen har blitt fylt.
 vises ikke lenger.
NB: Avhengig av hvor godt saltet løser seg opp, kan indikatorlampen  fortsette å lyse selv om saltbeholderen er fylt.
8. Start en kort vaskesyklus umiddelbart.
OBS! Etter at du har tilsatt salt i vannmykneren, bør du umiddelbart starte en vaskesyklus. I motsatt fall kan saltvannet skade filtersystemet, pumpen eller andre viktige maskindeler.

Kjør maskinen uten last

Forsikre deg om at maskinen er montert på riktig måte.

1. Sett inn strømledningen.
2. Åpne vannkranen.
3. Start en vaskesyklus.
NB: Ikke sett oppvask i maskinen.

Maskinen er klar til bruk når vaskesyklusen er fullført.

Indhold

LÆS DETTE!	56
SIKKERHED	57
Påmindelser	57
Tilsluttet anvendelse.....	57
Sikkerhed for børn og handicappede.....	57
Generel sikkerhed	58
Sikkerhed ved installation	58
Sikkerhed ved brug	59
Sikkerhed ved vedligeholdelse	60
Bortskaffelse.....	60
HURTIG START	61
LÆR DIN OPVASKEMASKINE AT KENDE	62
Betjeningsknapper	62
Symboler på displayet	62
Sæbeskuffe og skyllemiddeldispenser	63
Tilbehør.....	63
Vaskecyklusser	63
Valgmuligheder, indstillinger og funktioner	64
INDEN FØRSTE ANVENDELSE	65
Justér afkalkningsniveauet	65
Tilføj salt til afkalkningssystemet.....	65
Kør en tom opvask.....	66

LÆS DETTE!



ADVARSEL!

Læs sikkerhedsoplysningerne og den fulde vejledning, inden du installerer eller bruger dette produkt.

Find den fulde vejledning

Du kan finde de komplette og nyeste brugeroplysninger til din produktmodel på www.elvita.se. Denne omfatter oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Du skal bruge modelkoden til at søge efter oplysningerne.

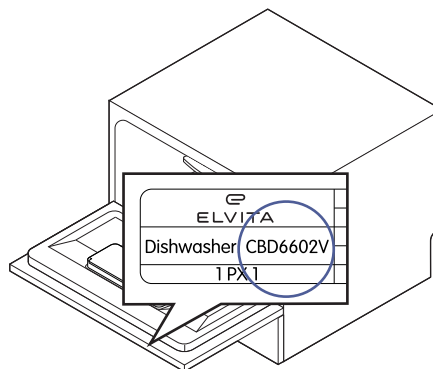
Find modelkoden

Modelkoden er trykt på en mærkat på maskinen.



BEMÆRK!

Denne maskine og mærkatteksten er eksempler. Maskinen og teksten kan se anderledes ud og have et andet indhold.



SIKKERHED

Læs nøje vejledningen før installation og brug af apparatet. Gem vejledningen, og opbevar den i nærheden af maskinen for nemt at kunne slå op i den. Alle typer garantier ugyldiggøres, hvis disse instruktioner ikke følges.

Påmindelser

**ADVARSEL!**

Anvendes, når der er risiko for personskader.

**FORSIGTIG!**

Anvendes, når der er risiko for beskadigelse af maskinen.

**BEMÆRK!**

Generelle oplysninger, som du skal være opmærksom på.



Nyttige tips, som kan være nyttige.

Tilsigtet anvendelse

Denne maskine er kun beregnet til indendørs brug i en husholdning eller husholdningsmiljø som f.eks.:

- medarbejderkøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsmiljøer,
- staldbygninger,
- af gæster på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer,
- bed and breakfast-miljøer.

Sikkerhed for børn og handicappede

**ADVARSEL!**

Lad kun følgende grupper benytte apparatet, hvis de er under opsyn eller har fået anvisning i brug af produktet på sikker vis. De bør forstå de involverede risici.

- Børn. (Børn under 8 år skal være under konstant opsyn).
- Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner.
- Personer med manglende erfaring og kendskab.

**ADVARSEL!**

- Lad aldrig børn lege med apparatet.
- Rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn.

**ADVARSEL!**

Fjern emballagen, da den kan være farlige for børn.

**ADVARSEL!**

Opvaskemidler skal opbevares, så børn ikke kan nå dem. Opvaskemidler er ætsende.

Generel sikkerhed

**ADVARSEL!**

- Montering og reparation må kun udføres af en uddannet montør.
- Nogle opvaskemidler er stærkt basiske. De kan være meget farlige, hvis de synkes. Undgå kontakt med hud og øjne, og hold børn på afstand af opvaskemaskinen, når lågen er åben.
- Hvis der opstår en overløb, skal du slukket for vandforsyningen, inden du tilkalder service.
- Hvis der er vand i bunden af opvaskemaskinen på grund af overfyldning eller en lille utæthed, skal vandet fjernes, inden opvaskemaskinen startes igen.
- Placer ikke tunge genstande på lågen, når den er åben. Maskinen kan vippe forover.

**ADVARSEL!**

Lad ikke lågen stå åben, da det kan give risiko for, at maskinen vipper forover.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk stød!

- Frakobl elforsyningen før du installerer opvaskemaskinen. Undladelse kan føre til elektrisk stød eller død.
- Maskinen, strømkablet eller stikket må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Maskinen skal være jordforbundet. Hvis der opstår en fejl eller nedbrud, reducerer en jordforbindelse risikoen for elektrisk stød ved at give strømmen en strømvej med mindst modstand. Denne maskine er udstyret med et stik til en jordledning.

**FORSIGTIG!**

- Vask ikke plastgenstande, medmindre de er markeret med "tåler maskinvask" eller lignende. For plastgenstande, der ikke har denne markering, skal du kontrollere producentens anbefalinger.
- Brug kun opvaskemidler og skyllemidler, der anbefales til brug i opvaskemaskine.
- Brug aldrig sæbe, vaskemiddel eller håndvaskemiddel i opvaskemaskinen.
- Opvaskemaskinens låge og stativ må ikke mishandles.
- Der må ikke pilles ved betjeningsknapperne, når der isættes genstande, der skal vaskes op.

Sikkerhed ved installation

**ADVARSEL!**

- Elektrisk udstyr skal installeres af professionelle.
- Slinger skal installeres af professionelle.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk stød!

- Slå strømmen fra, inden maskinen installeres. Undladelse kan føre til elektrisk stød eller død.
- Stikket skal tilsluttes en velegnet stikkontakt, der er monteret og jordforbundet i henhold til alle love og bestemmelser.
- Forkert tilslutning af jordledningen kan medføre risiko for elektrisk stød.
- Tjek med en kvalificeret elektriker og servicerepræsentant, hvis du er i tvivl, om produktet er ordentligt jordat.
- Det stik, som følger med maskinen, må ikke ændres, hvis det ikke passer ind i stikkontakten.
- Få en faglært elektriker til at montere en korrekt stikkontakt.
- Sørg for at opvaskemaskinen er korrekt jordat før brug.
- Brug ikke en forlængerledning eller et adapterstik til dette produkt.
- Under ingen omstændigheder må du klippe i eller fjerne jordforbindelsen fra ledningen.
- Sørg for ikke at knække eller klemme ledningen.

**FORSIGTIG!**

- Vandets indløbstryk skal være mellem 0,04 MPa og 1 MPa.
- Maskinen skal tilsluttes til vandforsyningen med nye slanger. Genbrug ikke gamle slanger.
- Hvis vandrørene er nye eller ikke har været brugt i en længere periode, skal du lade vandet løbe, indtil det løber klart. Denne foranstaltning er nødvendig for at undgå risiko for, at vandindløbet blokerer eller beskadiger maskinen.
- Hvis vasken har et bruserhoved til en slange, der er tilsluttet til det samme vandrør som opvaskemaskinen, kan sikkerhedsslangen revne. Hvis vasken er et, anbefales det, at sikkerhedsslangen frakobles og hullet tilstoppes.

**FORSIGTIG!**

Maskinen skal stå vandret og være solidt fastgjort.

Sikkerhed ved brug

**ADVARSEL!**

Opvaskemaskinen må ikke betjenes, medmindre alle paneler sidder korrekt.

**ADVARSEL!**

- Lad ikke genstande stikke ud gennem bunden af kurven.
- Knive og andre spidse og skarpe køkkenredskaber skal stilles i kurven med ægge og spidser pegende nedad eller lægges vandret.

**ADVARSEL!**

Opvaskemidler skal opbevares, så børn ikke kan nå dem. Opvaskemidler er ætsende.

**ADVARSEL!**

- Det er farligt at åbne lågen midt i vasken, da du kan blive skoldet af varm damp.
- Åbn lågen forsigtigt, hvis opvaskemaskinen kører. Der er risiko for, at der sprøjter vand ud.
- De vaskede genstande er varme, når de tages ud. Vent 15 minutter efter, at vaskecyklussen er færdigt, før du tager glas eller bestik ud.

**FORSIGTIG!**

Hvis vandrørene er nye eller ikke har været brugt i en længere periode, skal du lade vandet løbe, indtil det løber klart. Denne foranstaltning er nødvendig for at undgå risiko for, at vandindløbet blokerer eller beskadiger maskinen.

**FORSIGTIG!**

- Efter hver vask skal du kontrollere, at sæbeskuffen er tom.
- Brug kun opvaskemiddel, der er beregnet til opvaskemaskiner. Hold dit opvaskemiddel frisk og tørt.
- Fyld ikke pulvervaskemiddel i automaten, før du er klar til at starte maskinen.
- Brug kun mærkevareskyllemiddel, der er beregnet til opvaskemaskiner. Fyld aldrig skyllemiddeldispenseren med andre substanser (f.eks. rengøringsmiddel eller flydende sæbe). Det beskadiger maskinen.
- Brug altid salt, der er specielt beregnet til opvaskemaskiner. Hvis der bruges andre typer salt, som ikke er beregnet til opvaskemaskiner, især bordsalt, beskadiges afkalkningsmidlet. Producentens garanti dækker ikke beskadigelse, som skyldes brug af salt, der ikke er beregnet til opvaskemaskiner.
- Påfyld kun salt, inden der startes en vask. Dette forhindrer, at der kommer saltkorn eller saltvand, som kan være spildt ved, at det har ligget i bunden af maskinen i noget tid, hvilket kan medføre korrosion.

**FORSIGTIG!**

- Når filtrene rengøres, må de ikke strammes for hårdt. Sæt filtrene sikkert tilbage i den korrekte rækkefølge, ellers kan større partikler trænge ind i systemet og forårsage tilstoppelse.
- Brug aldrig opvaskemaskinen uden filtre. Forkert udskiftning af filtrene kan forringe maskinens ydeevne samt beskadige tallerkener og redskaber.

**FORSIGTIG!**

Placér skarpe genstande, så de er til mindst mulig gene for lågens forsegling.



Opvask med denne opvaskemaskine bruger mindre strøm og mindre vand end vask i hånden, forudsat du bruger maskinen til hjemmebrug og følger vejledningen i denne manual.

Sikkerhed ved vedligeholdelse

**ADVARSEL!**

- Montering og reparation må kun udføres af en uddannet montør.
- Enhver reparation af en ikkekvalificeret tekniker udgør en fare for materiel og personel.
- Enhver skade grundet reparation af en ikkekvalificeret tekniker dækkes ikke af garantien.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, producentens servicerepræsentant eller en tilsvarende autoriseret montør for at undgå fare.

**ADVARSEL!**

Maskinen må ikke tilsluttes strømmen, før maskinen er rengjort og vedligeholdt.

**FORSIGTIG!**

- For at forhindre vand i at trænge ind til lågelåsen og de elektriske komponenter, skal du bruge en sprayflaske.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler til at rengøre opvaskemaskinens yderside eller gummidele.
- Brug aldrig slibende rengøringsmidler og skuresvampe på ydersiden, da de kan efterlade ridser i overfladen. Visse køkkenruller kan også efterlade ridser eller mærke i overfladen.

**FORSIGTIG!**

- Når filtrene rengøres, må de ikke strammes for hårdt. Sæt filtrene sikkert tilbage i den korrekte rækkefølge, ellers kan større partikler trænge ind i systemet og forårsage tilstoppelse.
- Brug aldrig opvaskemaskinen uden filtre. Forkert udskiftning af filtrene kan forringe maskinens ydeevne samt beskadige tallerkener og redskaber.

Bortskaffelse



Før du bortskaffer maskinen, skal du klippe ledningen af og sikre, at lågelåsen er slået fra.

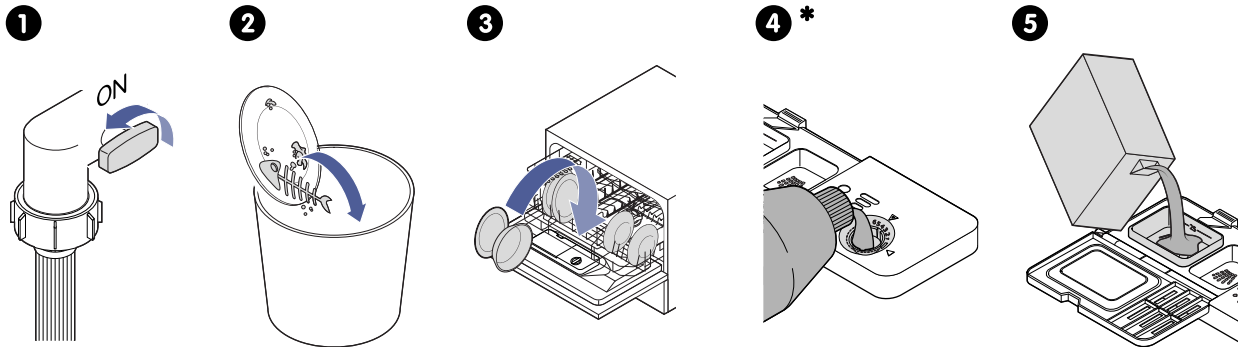
Bortskaf emballagen på miljøvenlig vis. Genanvendelse af emballage under overholdelse af nationale og lokale bestemmelser kan formindske forbruget af råmaterialer og mængde af affald på deponeringssteder.

Denne maskine er mærket i overensstemmelse med det Europæiske Direktiv 2012/19/EF for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Symbolet på apparatet eller dets emballage angiver, at det ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation, som er godkendt til håndtering af elektrisk og elektronisk udstyr.

Ved at bortskaffe produktet korrekt er du med til at forebygge negative effekter på miljøet og menneskers sundhed, som forkert affaldshåndtering af produktet ellers kunne forårsage. Du kan få flere oplysninger om bortskaffelse og genvinding af produktet ved at kontakte din kommune eller genbrugsstation, eller den forretning, hvor du købte produktet.

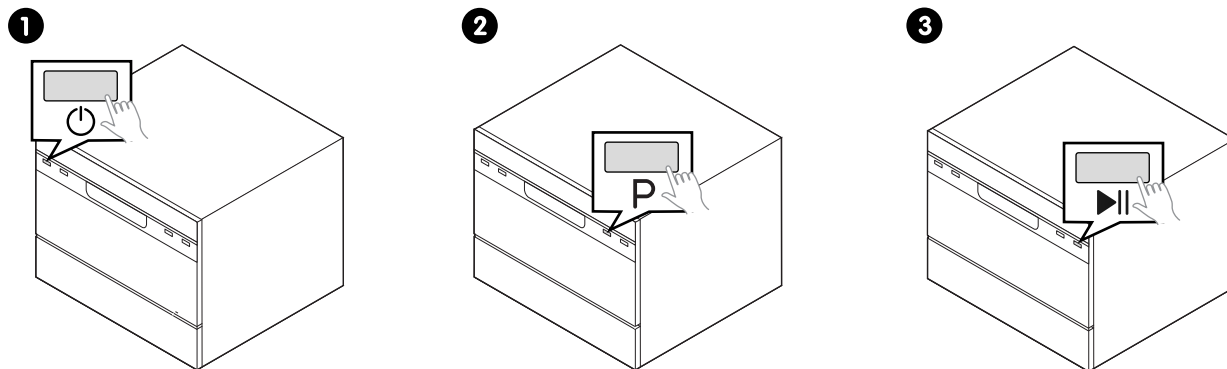
HURTIG START

Før vask

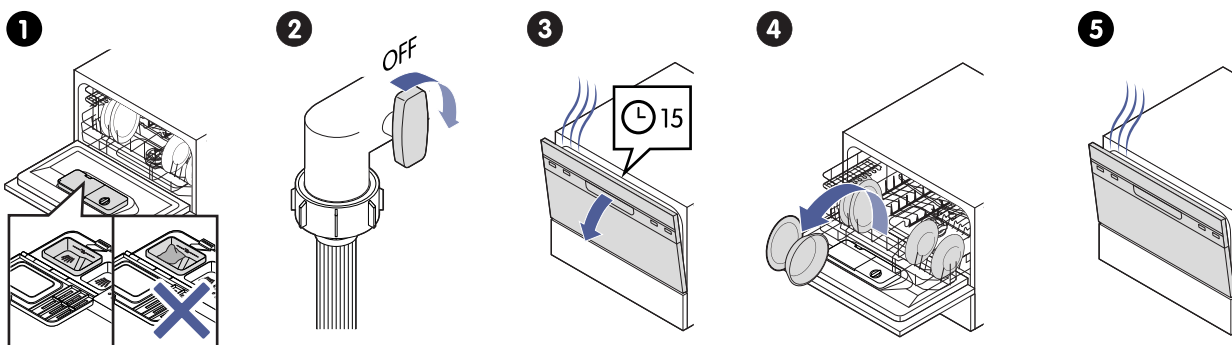


* Valgfri

Vask



Efter vask



LÆR DIN OPVASKEMASKINE AT KENDE

Betjeningsknapper



- A. Valg af vaskecyklus
- B. Display
- C. Advarselslamper
- D. Tændt/Slukket
- E. Vælger til vaskecyklus
- F. Forsinkelsesvælger
- G. Start/Pause

Symboler på displayet



Intensiv



Universal



ECO



Glas



90 min.



Kvikvask



Selvrensende



Skyllemiddel

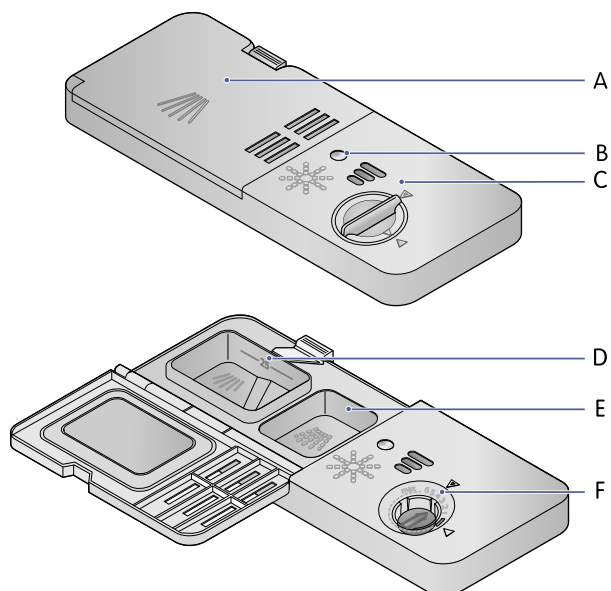


Salt



Forsinkelse

Sæbeskuffe og skyllemiddeldispenser



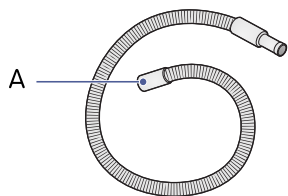
- A. Sæbeskuffelåg
- B. Skyllemiddelniveau
- C. Låg på skyllemiddelrum
- D. Sæbeskufferum, hovedvask
- E. Sæbeskufferum, forvask
- F. Skyllemiddelrum



ADVARSEL!

Brug ikke sæbe, vaskemiddel eller håndvaskemiddel i opvaskemaskinen. Brug kun opvaskemiddel og skyllemiddel, der er specifikt beregnet til opvaskemaskiner.

Tilbehør



- A. Sikkerhedsforsyningslange
- B. Salttragt

Sikkerhedsforsyningslange

For tilslutning af opvaskemaskinen til vandforsyningen.

Salttragt

For tilførsel af salt til afkalkningssystemet.

Vaskecykluser

Vaskecyklus	Beskrivelse
ECO	Den anbefalede vaskecyklus til normalt beskidt service, da det reducerer strøm- og vandforbruget.
Glas	Til letter beskidt kogegrej og glas.

Vaskecyklus	Beskrivelse
Intensiv	Til meget beskidt service og normalt beskidte gryder, pander, service osv. med indtørrede madrester.
Kvikvask	En kortere vask til let beskidt service, der ikke skal tørres.
Universal	Til normalt beskidte genstande, f.eks. gryder, tallerkener, glas og let beskidte pander.
90 min.	Til almindeligt beskidt opvask, der har brug for en kvikvask.
Selvrensende	Til rengøring af selve opvaskemaskinen. Må ikke bruges til bestik.

Valgmuligheder, indstillinger og funktioner



Forsinkelse

Forsinker starten af vaskecyklussen med et angivet tidsinterval. Den maksimale forsinkelse er 24 timer.

INDEN FØRSTE ANVENDELSE



FORSIGTIG!

Før du vasker op, skal du sørge for, at opvaskemaskinen er monteret korrekt.

Justér afkalkningsniveauet

Indstil afkalkningsniveauet i forhold til vandets hårdhed i dit område. Se følgende tabeller for at vælge det rette niveau. Dit lokale vandværk kan rådgive dig om det lokale vands hårdhed.



Hårdhed i vandet		Afkalkningsniveau	Forekomst af gendannelse*
Tysk °dH	mmol/l		
0 - 5	0 - 0,9	1 - H1 vises	Ingen gendannelse
6 - 11	1,0 - 2,0	2 - H2 vises	10
12 - 17	2,1 - 3,0	3 - H3 vises	5
18 - 22	3,1 - 4,0	4 - H4 vises	3
23 - 34	4,1 - 6,1	5 - H5 vises	2
35 - 45	6,2 - 8,0	6 - H6 vises	1

*Regenerering sker for hver X vaskecyklusser.



BEMÆRK!

Hver cyklus med en regenereringsoperation øger vandforbruget med 2,0 liter vand, energiforbruget med 0,02 kWh og vaskecyklusvarigheden med 4 minutter.

1. Luk lågen.
2. Tryk på  for at tænde for maskinen.
3. Inden for 60 sekunder tryk på og hold **P** inde i mere end 5 sekunder for at komme til indstilling af afkalkningssystemet.
4. Tryk på **P** for at gennemgå de tilgængelige afkalkningsmiddel niveauer (**H1**, **H2**, **H3**, **H4** (standard), **H5**, **H6**).
5. Tryk på  for at bekræfte og for at afslutte tilstanden for indstilling af afkalkningssystemet.


Indstilling af afkalkningssystemet afsluttes, hvis du ikke foretager nogen ændringer i 5 sekunder.

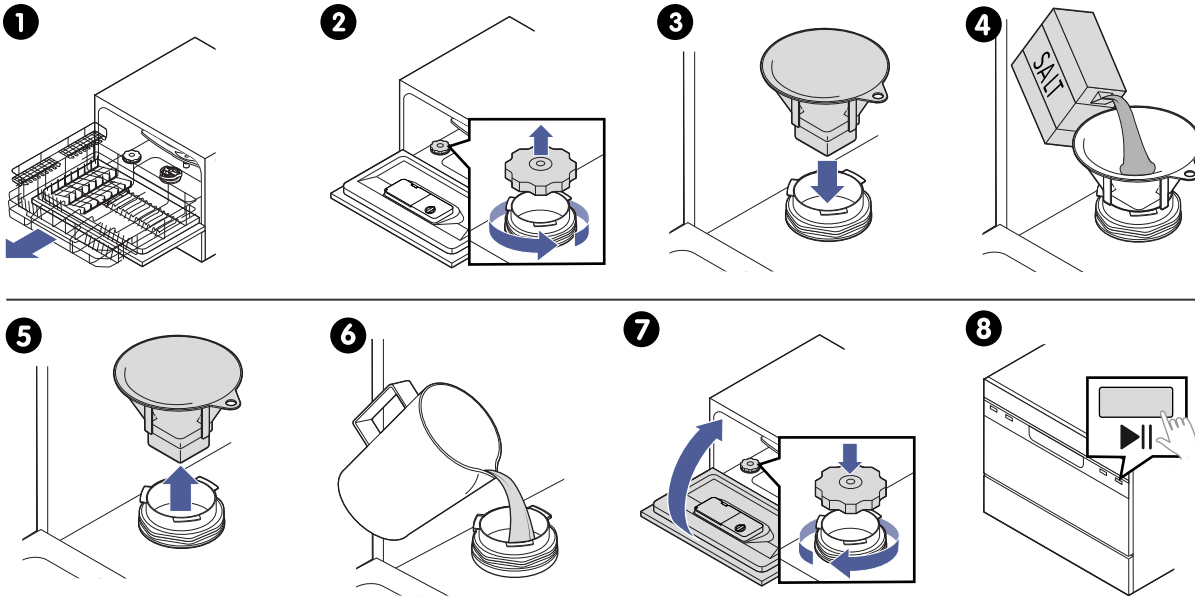
Tilføj salt til afkalkningssystemet.



Gør dette når  vises.



FORSIGTIG!

- Tilsæt ikke salt i afkalkningsmidlet, hvis  ikke vises.
- Brug altid salt, der er specielt beregnet til opvaskemaskiner. Hvis der bruges andre typer salt, som ikke er beregnet til opvaskemaskiner, især bordsalt, beskadiges afkalkningsmidlet.
- Fyld først salt på lige inden en vaskecyklus. Salt eller saltet vand, der spildes og efterlades i bunden af maskinen, kan efter noget tid føre til korrosion. Hvis der spildes salt, skal du køre en kort vaskecyklus for at fjerne det.



1. Fjern underkurven.
2. Skru låget af.
3. Placér enden af tragten i hullet.
4. Tilføj ca. 1 kg maskinsalt.
5. Fjern tragten fra hullet.
6. Fyld saltbeholderen op til maksimum med vand. (Det er helt normalt, at der kommer lidt vand ud af saltbeholderen).
BEMÆRK! Fyld kun saltbeholderen med vand, første gang opvaskemaskinen anvendes.
7. Når beholderen er fyldt, skal hættten skrues på igen og lågen lukkes.
 vises ikke længere.
BEMÆRK! Alt efter hvor nemt saltet opløses, vil indikatorlyset for  måske stadig være tændt, selvom saltbeholderen er blevet fyldt op.
8. Start en kort vaskecyklus med det samme.
FORSIGTIG! Når du har tilsat salt til afkalkningsmidlet, bør du straks starte en vaskecyklus. Ellers risikerer man at filtersystemet, pumpen eller andre vigtige dele af maskinen bliver ødelagt af det salte vand.

Kør en tom opvask

Sørg for, at maskinen er korrekt installeret.

1. Tilslut strømledningen.
2. Åbn for vandhanen.
3. Start en vaskecyklus.
BEMÆRK! Sæt ikke noget service ind i maskinen.

Maskinen er klar til brug, når vaskecyklussen er fuldført.

Sisällysluettelo

LUE TÄMÄ!	68
TURVALLISUUS	69
Huomautukset.....	69
Aiottu käyttötarkoitus.....	69
Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus	69
Yleinen turvallisuus.....	70
Turvallisuus asennuksen aikana	70
Turvallisuus käytön aikana	71
Turvallisuus huollon aikana	72
Hävittäminen.....	72
PIKAOPAS	73
ASTIANPESUKONEESEEN TUTUSTUMINEN	74
Säätimet	74
Näytön symbolit	74
Pesuaineen annostelija ja huuhtelukirkasteen annostelija	75
Varusteet	75
Pesusykli.....	75
Lisävalinnat, asetukset ja toiminnot.....	76
ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA	77
Säädä vedenpehmentimen määrä	77
Suolan lisääminen vedenpehmentimeen	77
Käytä konetta tyhjänä.....	78

LUE TÄMÄ!



VAROITUS!

Lue turvallisuustiedot ja ohjeet kokonaisuudessaan ennen tämän tuotteen asentamista tai käyttämistä.

Löydä ohjeet kokonaisuudessaan

Täydät ja uusimmat käyttöohjeet tuotemallillesi löytyvät verkkosivulta www.elvita.se. Tiedot sisältävät yksityiskohtaiset tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärityksestä. Tarvitset mallikoodia tietojen löytämiseen.

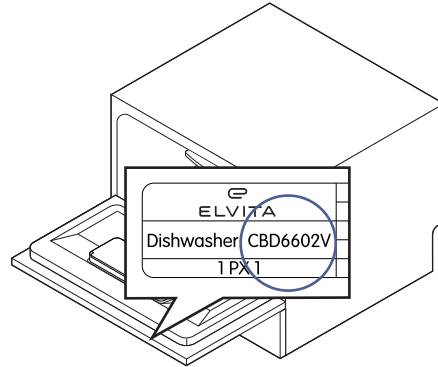
Etsi mallikoodi

Mallikoodi on painettu tuotteessa olevaan kilpeen.



HUOMAA!

Tämä tuote ja merkinnän teksti ovat esimerkkejä. Tuotteesi ja tekstisi voivat olla ulkoasultaan ja sisällöltään erilaisia.



TURVALLISUUS

Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttämistä. Säilytä ohjeet ja pidä ne lähellä tuotetta tulevaa käyttöä varten. Kaikki takuut raukeavat, jos näitä ohjeita ei noudateta.

Huomautukset

**VAROITUS!**

Käytetään, kun henkilövahinkojen riski on olemassa.

**OLE VAROVAINEN!**

Käytetään, kun tuotteen vahingoittumisen riski on olemassa.

**HUOMAA!**

Yleisiä tietoja, jotka käyttäjän tulee tietää.



Vinkkejä, joista voi olla hyötyä.

Aiottu käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön kodeissa tai kodinomaisissa ympäristöissä, kuten:

- kauppojen, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön keittiötilat
- maatilat
- asiakaskäyttö hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitusiloissa
- aamiaismajoituspaikoissa.

Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus

**VAROITUS!**

Anna seuraaviin ryhmiin kuuluvien henkilöiden käyttää tuotetta vain, jos he ovat valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisista käyttötavoista. Heidän on ymmärrettävä käyttöön liittyvät vaarat.

- Lapset. (Alle 8-vuotiaiden lasten tulee olla jatkuvassa valvonnassa.)
- Henkilöt, joilla on rajallinen fyysinen, aisti- tai henkinen kapasiteetti.
- Henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja osaamista.

**VAROITUS!**

- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Älä anna lasten puhdistaa tuotetta ilman valvontaa.

**VAROITUS!**

Poista pakkausmateriaali, sillä se voi olla vaarallista lapsille.

**VAROITUS!**

Pidä astianpesukoneen pesuaine poissa lasten ulottuvilta. Astianpesukoneen pesuaine on syövyttävää.

Yleinen turvallisuus



VAROITUS!

- Vain pätevä asentaja saa tehdä asennus- ja korjaustöitä.
- Jotkin astianpesukoneen pesuaineet ovat vahvasti emäksisiä. Ne voivat olla erittäin vaarallisia nieltynä. Vältä kosketusta ihoon ja silmiin ja pidä lapset poissa astianpesukoneen luota, kun luukku on auki.
- Ylivuototapauksissa sammuta veden saanti ennen huollon kutsumista.
- Jos astianpesukoneen pohjalla on vettä ylitäytön tai pienen vuodon vuoksi, vesi tulee poistaa ennen astianpesukoneen käynnistämistä uudelleen.
- Älä laita mitään painavaa auki olevan luukun päälle. Tuote voi kaatua eteenpäin.



VAROITUS!

Älä jätä luukku auki, sillä se voi aiheuttaa kompastumisvaaran.



VAROITUS!

Sähköiskun vaara!

- Kytke virransyöttö pois ennen astianpesukoneen asentamista. Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla kuolema tai sähköisku.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Tämä tuote on maadoitettava. Toimintahäiriön tai rikkoutumisen yhteydessä maadoitus vähentää sähköiskun riskiä tarjoamalla sähkövirralle pienimmän vastuksen tien. Tässä tuotteessa on maadoitusjohtimella varustettu pistoke.



OLE VAROVAINEN!

- Älä pese muovituotteita, ellei niissä ole merkintää "konepesun kestävä" tai vastaava. Tarkista valmistajan suositukset sellaisten muovituotteiden osalta, joissa ei ole tällaista merkintää.
- Käytä vain astianpesukoneessa käytettäväksi suositeltuja pesuaineita ja huuhtelukirkasteita.
- Älä koskaan käytä saippuaa, pyykinpesuainetta tai käsiastianpesuainetta astianpesukoneessa.
- Älä käytä astianpesukoneen luukku tai astiartilää väärin.
- Älä koske säätimiin, kun lastaat pestäviä astioita.

Turvallisuus asennuksen aikana



VAROITUS!

- Ammattilaisten pitää asentaa sähkölaitteet.
- Ammattilaisten tulee asentaa letkut.



VAROITUS!

Sähköiskun vaara!

- Kytke virta pois ennen tuotteen asentamista. Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla kuolema tai sähköisku.
- Pistoke on kytkettävä asianmukaiseen pistorasiaan, joka on asennettu ja maadoitettu kaikkien paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti.
- Maadoitusjohtimen virheellinen liitäntä voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- Tarkista valtuutetulta sähköasentajalta tai huoltoedustajalta, jos olet epävarma laitteen asianmukaisesti maadoituksesta.
- Älä tee tuotteen mukana toimitettuun pistokkeeseen muutoksia, jos se ei sovi pistorasiaan.
- Asennuta asianmukainen pistorasia valtuutetulla sähköasentajalla.
- Tarkista ennen käyttöä, että astianpesukone on maadoitettu oikein.
- Tässä laitteessa ei saa käyttää jatkojohtoa tai pistokesovitinta.
- Älä missään olosuhteissa leikkaa tai irrota maadoitusliitäntää virtajohdosta.
- Varo, ettei virtajohto taitu tai jää puristuksiin.

**OLE VAROVAINEN!**

- Veden tulopaineen tulee olla välillä 0,04 MPa - 1 MPa.
- Tuote on liitettävä vesijohtoverkkoon uusilla letkuilla. Älä käytä vanhoja letkuja uudelleen.
- Jos vesiputket ovat uudet tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan, anna veden juosta varmistaaksesi, että vesi on kirkasta. Tämä varotoimi on tarpeen vedenottoyhteen tukkeutumisen ja tuotteen vaurioitumisen riskin välttämiseksi.
- Jos pesualtaassasi on suihku, jonka vedenottoletku on liitetty samaan vesilinjaan astianpesukoneen kanssa, turvaletku saattaa haljeta. Jos pesualtaassasi on sellainen, on suositeltavaa irrottaa turvaletku ja tulpata reikä.

**OLE VAROVAINEN!**

Tuotteen on oltava vaakasuorassa ja se on kiinnitettävä paikalleen kunnolla.

Turvallisuus käytön aikana

**VAROITUS!**

Älä käytä astianpesukonetta, elleivät kaikki kotelon paneelit ole kunnolla paikallaan.

**VAROITUS!**

- Älä anna minkään tiskien työntyä korin alaosan läpi.
- Veitset ja muut terävät aterimet pitää laittaa koriin terävä pää alaspäin tai vaaka-asentoon.

**VAROITUS!**

Pidä astianpesukoneen pesuaine poissa lasten ulottuvilta. Astianpesukoneen pesuaine on syövyttävää.

**VAROITUS!**

- On vaarallista avata luukku kesken pesusyklin, sillä kuuma höyry voi aiheuttaa palovammoja.
- Avaa luukku erittäin varovasti, jos astianpesukone on toiminnassa. Vaarana on veden roiskuminen ulos.
- Kun otat astioita pois, ne ovat kuumia. Odota 15 minuuttia pesusyklin päättymisen jälkeen ennen lasien tai aterinten ottamista pois.

**OLE VAROVAINEN!**

Jos vesiputket ovat uudet tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan, anna veden juosta varmistaaksesi, että vesi on kirkasta. Tämä varotoimi on tarpeen vedenottoyhteen tukkeutumisen ja tuotteen vaurioitumisen riskin välttämiseksi.

**OLE VAROVAINEN!**

- Tarkista jokaisen pesun jälkeen, että pesuaineen annostelija on tyhjä.
- Käytä vain erityisesti astianpesukoneille tarkoitettua pesuainetta. Pidä pesuaine tuoreena ja kuivana.
- Älä laita jauhemaista pesuainetta annostelijaan ennen kuin olet valmis pesemään tiskit.
- Käytä vain astianpesukoneille tarkoitettua merkkihuuhtelukirkastetta. Älä koskaan täytä huuhtelukirkasteen annostelijaa muilla aineilla (esim. astianpesukoneen puhdistusaineella, nestemäisellä pesuaineella). Se vahingoittaa tuotetta.
- Käytä vain erityisesti astianpesukonekäyttöön tarkoitettua suolaa. Muunlaiset suolat, joita ei ole erityisesti tarkoitettu astianpesukonekäyttöön, erityisesti ruokasuola, vahingoittavat vedenpehmentintä. Valmistajan takuu ei kata vaurioita, jotka aiheutuvat sopimattoman suolan käytöstä.
- Täytä suola vasta juuri ennen pesua. Tämä estää mahdollisesti läikkyneitä suolahippuja ja suolavettä jäämästä koneen pohjalle, mikä voi aiheuttaa korroosiota.

**OLE VAROVAINEN!**

- Kun puhdistat suodattimia, älä kiristä suodattimia liian tiukalle. Kiinnitä suodattimet kunnolla oikeassa järjestyksessä, muuten karkeitä roskia voi päästä järjestelmään ja aiheuttaa tukoksen.
- Älä koskaan käytä astianpesukonetta ilman, että suodattimet ovat paikallaan. Suodattimien virheellinen vaihtaminen voi heikentää tuotteen suorituskykyä ja vahingoittaa astioita ja aterimia.

**OLE VAROVAINEN!**

Laita terävät esineet niin, etteivät ne todennäköisesti vahingoita luukun tiivistettä.



Astioiden peseminen tällä astianpesukoneella kuluttaa vähemmän energiaa ja vettä kuin käsinpesu, mikäli käytät konetta kotitaloustarkoituksiin ja noudatat tämän ohjekirjan ohjeita.

Turvallisuus huollon aikana

**VAROITUS!**

- Vain pätevä asentaja saa tehdä asennus- ja korjaustöitä.
- Muun kuin pätevän asentajan tekemä korjaus aiheuttaa henkilövahingon riskin tuotteen käyttäjille.
- Muun kuin pätevän asentajan tekemästä korjauksesta kuuluva takuuvaade ei kuulu takuun piiriin.
- Vahingoittuneen virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan valtuuttama huoltoliike tai vastaava pätevä asiantuntija.

**VAROITUS!**

Irrota tuote verkkovirrasta ennen tuotteen puhdistus- ja huoltotöitä.

**OLE VAROVAINEN!**

- Välttääksesi veden tunkeutumisen luukun lukkoon ja sähkökomponentteihin älä käytä minkäänlaista suihkupuhdistusainetta.
- Älä käytä liuottimia tai hankaavia puhdistustuotteita astianpesukoneen ulkopinnan ja kumiosien puhdistamiseen.
- Älä koskaan käytä ulkopinnoille hankaavia puhdistusaineita tai hankaussieniä, sillä ne voivat naarmuttaa pintaa. Myös jotkin paperipyhkeet voivat naarmuttaa pintaa tai jättää siihen jälkiä.

**OLE VAROVAINEN!**

- Kun puhdistat suodattimia, älä kiristä suodattimia liian tiukalle. Kiinnitä suodattimet kunnolla oikeassa järjestyksessä, muuten karkeitä roskia voi päästä järjestelmään ja aiheuttaa tukoksen.
- Älä koskaan käytä astianpesukonetta ilman, että suodattimet ovat paikallaan. Suodattimien virheellinen vaihtaminen voi heikentää tuotteen suorituskykyä ja vahingoittaa astioita ja aterimia.

Hävittäminen



Ennen kuin hävität tuotteen, leikkaa virtajohto poikki ja varmista, että luukun lukko on poistettu käytöstä.

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Kansallisten ja paikallisten määräysten mukainen pakkausten kierrättäminen voi vähentää raaka-aineiden kulutusta ja kaatopaikoille päätyvän jätteen määrää.

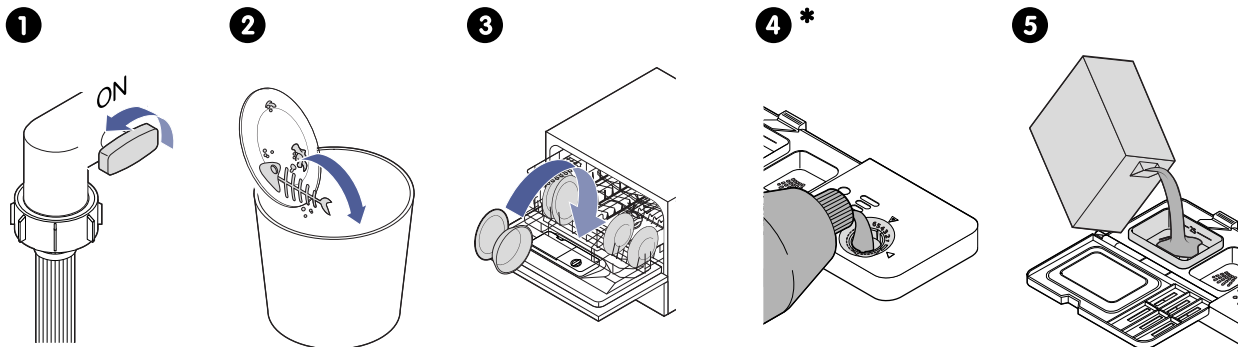
Tämä tuote on merkitty eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, ettei tätä tuotetta tule hävittää kotitalousjätteenä. Sen sijaan se tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätykseen.

Varmistamalla tuotteen asianmukaisen hävittämisen autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia haitallisia vaikutuksia, joita voi aiheutua tämän tuotteen epäasianmukaisesta hävittämisestä.

Lisätietoja tämän laitteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen, jätehuoltopalveluusi tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

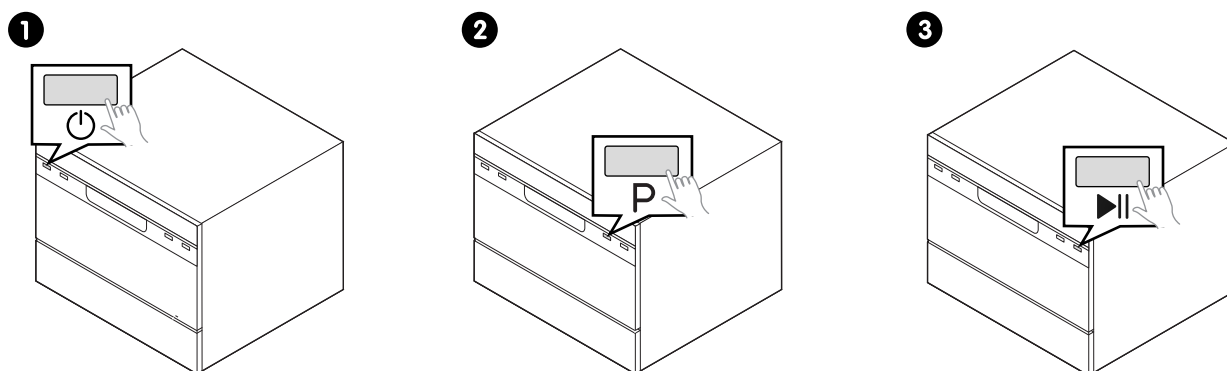
PIKAOPAS

Ennen pesua

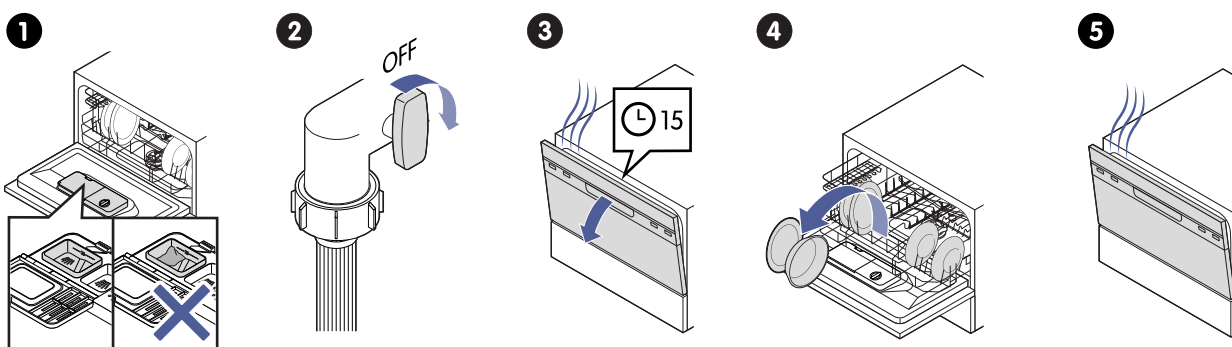


* Valinnainen

Pesu



Pesun jälkeen



ASTIANPESUKONEESEEN TUTUSTUMINEN

Säätimet



- A. Pesusyklin valinta
- B. Näyttö
- C. Varoitusmerkkivalot
- D. On/Off
- E. Pesusyklin valitsin
- F. Viipeen valitsin
- G. Käynnistys/keskeytys

Näytön symbolit



Teho



Yleiskäyttöinen



ECO



Lasi



90 min



Nopea



Itsepuhdistus



Huuhtelukirkaste

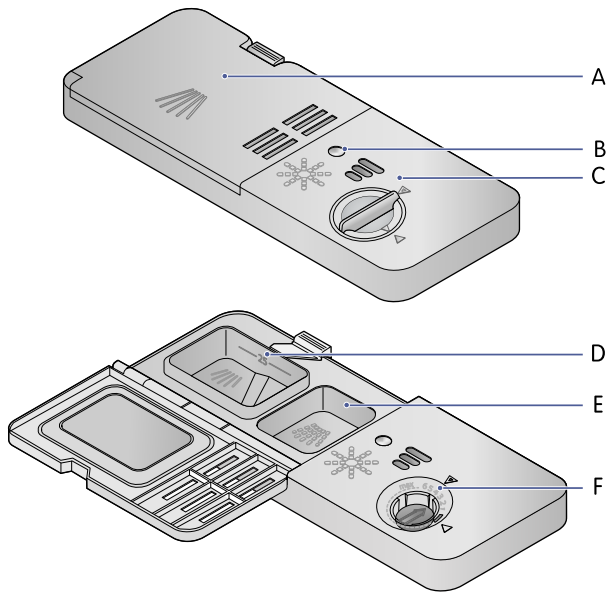


Suola



Viive

Pesuaineen annostelija ja huuhtelukirkasteen annostelija



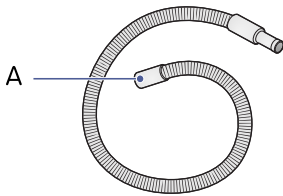
- A. Pesuaineen annostelijan kansi
- B. Huuhtelukirkasteen määrän ilmaisin
- C. Huuhtelukirkasteen annostelijan kansi
- D. Pesuaineen annostelijan lokero, varsinainen pesu
- E. Pesuaineen annostelijan lokero, esipesu
- F. Huuhtelukirkasteen annostelijan lokero



VAROITUS!

Älä käytä saippuaa, pyykinpesuainetta tai käsiastianpesuainetta astianpesukoneessa. Käytä vain astianpesukonekäyttöön erityisesti tarkoitettua pesuainetta ja huuhtelukirkastetta.

Varusteet



- A. Turvasyöttöletku
- B. Suolasuppilo

Turvasyöttöletku

Astianpesukoneen kytkemiseen vesijohtoverkkoon.

Suolasuppilo

Suolaan lisäämiseen vedenpehmentimeen.

Pesusykli

Pesusykli	Kuvaus
ECO	Suosittelut pesusykli tavanomaisen likaisille tiskeille, sillä se vähentää energian ja veden kulutusta.
Lasi	Vähän likaisille astioille ja lasseille.

Pesusykli	Kuvaus
Teho	Erittäin likaisille astioille ja tavanomaisen likaisille kattiloille, pannuille, tiskeille jne., joissa on kuivunutta ruokaa.
Nopea	Lyhempi pesu kevyen likaisille tiskeille, joita ei tarvitse kuivata.
Yleiskäyttöinen	Tavanomaisen likaiselle tiskille, kuten kattiloille, lautasille, lasseille ja kevyen likaisille pannuille.
90 min	Normaalilikaisille tiskeille, jotka tarvitsevat pikapesua.
Itsepuhdistus	Astianpesukoneen puhdistamiseen. Ei tule käyttää astioiden kanssa.

Lisävalinnat, asetukset ja toiminnot



Viive

Viivästyttää pesusyklin alkua määritetyllä ajalla. Viiveaika on enintään 24 tuntia.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA



OLE VAROVAINEN!

Tarkista ennen pesua, että astianpesukone on asennettu oikein.

Säädä vedenpehmentimen määrä

Aseta vedenpehmentimen määrä alueen veden kovuuden mukaan. Valitse oikea määrä alla olevan taulukon avulla. Paikallinen vesilaitos voi antaa tietoja paikallisesta veden kovuudesta.



Veden kovuus		Vedenpehmentimen määrä	Regeneroinnin tapahtuminen*
Saksalainen °dH	mmol/l		
0 - 5	0 - 0,9	1 - H1 näkyy	Ei regenerointia
6 - 11	1,0 - 2,0	2 - H2 näkyy	10
12 - 17	2,1 - 3,0	3 - H3 näkyy	5
18 - 22	3,1 - 4,0	4 - H4 näkyy	3
23 - 34	4,1 - 6,1	5 - H5 näkyy	2
35 - 45	6,2 - 8,0	6 - H6 näkyy	1

*Regenerointi tapahtuu X pesusyklin välein.



HUOMAA!

Jokainen regenerointitoiminnon sisältävä sykli lisää vedenkulutusta 2,0 litralla, energiankulutusta 0,02 kWh ja pesusyklin kestoa 4 minuuttia.

1. Sulje luukku.
2. Kytke virta koneeseen painamalla .
3. Paina 60 sekunnin sisällä **P** ja pidä se painettuna yli 5 sekunnin ajan vedenpehmentimen asetustilaan siirtymiseksi.
4. Paina **P** vaihtaaksesi mahdollisten vedenpehmentimen määrän tasojen välillä (**H1**, **H2**, **H3**, **H4** (oletus), **H5**, **H6**).
5. Vahvista ja sulje vedenpehmentimen asetustila painamalla .


Vedenpehmentimen määrän asetustila sulkeutuu, jos jätä asetukset muuttamatta 5 sekunniksi.

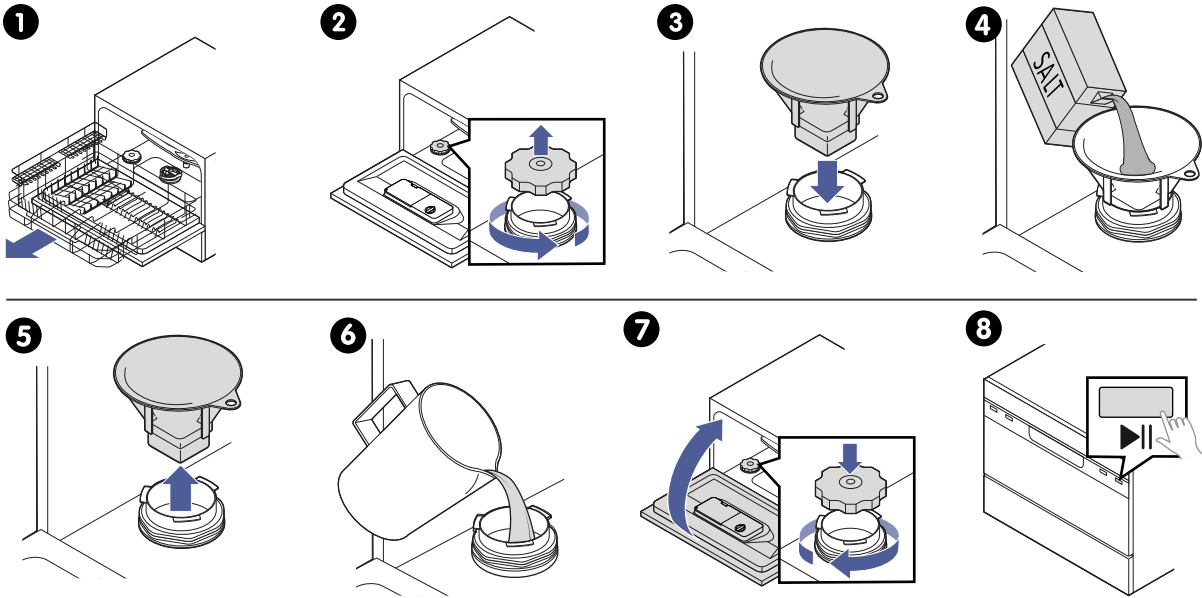
Suolan lisääminen vedenpehmentimeen



Tee tämä, kun  näkyy.



OLE VAROVAINEN!

- Älä lisää suolaa vedenpehmentimeen, jos  ei näy.
- Käytä vain erityisesti astianpesukonekäyttöön tarkoitettua suolaa. Muunlaiset suolat, joita ei ole erityisesti tarkoitettu astianpesukonekäyttöön, erityisesti ruokasuola, vahingoittavat vedenpehmentintä.
- Täytä suolalla vasta juuri ennen syklin käyttämistä. Koneen pohjalle läikkynyt ja joksikin aikaa jäänyt suola tai suolavesi voi aiheuttaa korroosiota. Jos suolaa läikkyy, aja lyhyt pesusykli sen poistamiseksi.



1. Ota alakori pois.
2. Kierrä korkki auki.
3. Laita suppilon pää reikään.
4. Lisää noin 1 kg astianpesukonesuolaa.
5. Ota suppilo pois reiästä.
6. Täytä suolasäiliö maksimirajaan asti vedellä. (On normaalia, että suolasäiliöstä tulee pieni määrä vettä ulos).
HUOMAA! Täytä suolasäiliö vain vedellä, kun käytät astianpesukonetta ensimmäistä kertaa.
7. Säiliön täyttämisen jälkeen ruuvaa korkki tiukasti kiinni ja sulje luukku.
 ei enää näy.
HUOMAA! Riippuen siitä, kuinka hyvin suola liikenee, -merkkivalo voi palaa edelleen, vaikka suolasäiliö olisi täytetty.
8. Käynnistä lyhyt pesusykli heti.
OLE VAROVAINEN! Kun olet lisännyt suolaa vedenpehmentimeen, sinun tulee heti käynnistää pesusykli. Muuten suodatinjärjestelmä, pumppu tai koneen muut tärkeät osat voivat vaurioitua suolaveden vuoksi.

Käytä konetta tyhjänä.

Tarkista, että kone on asennettu oikein.

1. Kytke virtajohto.
2. Avaa vesihana.
3. Käynnistä pesusykli.
HUOMAA! Älä laita astioita koneeseen.

Kone on käyttövalmis, kun pesusykli on suoritettu loppuun.

Efnisyfirlit

LESTU ÞETTA!	80
ÖRYGGI	81
Viðvaranir	81
Ætluð notkun	81
Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun	81
Almennt öryggi	82
Öryggi við uppsetningu	82
Öryggi við notkun	83
Öryggi við viðhald	84
Förgun	84
FLÝTIBYRJUN	85
LÆRÐU AÐ ÞEKKJA UPPÞVOTTAVÉLINA ÞÍNA	86
Stýringar	86
Tákn á skjánum	86
Þvottaefnisshamtari og skammtari gljáa	87
Aukahlutir	87
Þvottalotur	87
Valkostir, stillingar og aðgerðir	88
FYRIR FYRSTU NOTKUN	89
Vatnsmýkingarefnisstig stillt	89
Bættu salti við vatnsmýkingarefnið	89
Keyrðu vélina tóma	90

LESTU ÞETTA!



VIÐVÖRUN!

Lestu öryggisupplýsingarnar og leiðbeiningarnar í heild sinni áður en þú setur þetta tæki upp eða notar það.

Finna leiðbeiningarnar í heild sinni

Þú finnur ítarlegustu og nýlegustu notendaupplýsingarnar fyrir vörugerð þína á vefsíðunni www.elvita.se. Þetta innifelur upplýsingar um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Þú þarft gerðarkóðann til að leita að upplýsingunum.

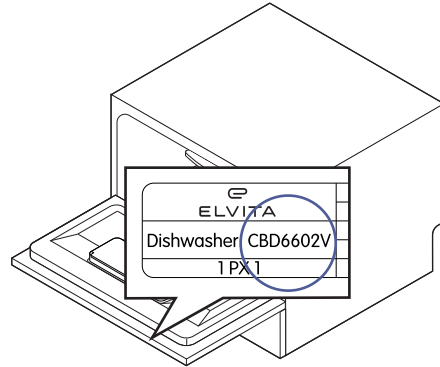
Finndu gerðarkóðann

Gerðarkóðinn er prentaður á merkimiða á tækinu.



ATHUGAÐU!

Þetta tæki og textamerking eru dæmi. Tækið þitt og texti gætu haft annað útlit og innihald.



ÖRYGGI

Lesið þessar leiðbeiningar vandlega áður tækið er sett upp og notað. Geymið leiðbeiningarnar nálægt tækinu til síðari nota. Margskonar ábyrgðir munu falla úr gildi ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt.

Viðvaranir

**VIÐVÖRUN!**

Notaðar þegar hættu er á líkamstjóni.

**VARÚÐ!**

Notaðar þegar hættu er á því að varan verði fyrir tjóni.

**ATHUGAÐU!**

Almennar upplýsingar sem þú ættir að vita um.



Hjálpleg ráð sem þér kunna að þykja gagnleg.

Ætluð notkun

Þetta tæki er aðeins ætlað til notkunar innandyrna á heimili eða heimilisumhverfi eins og:

- eldhúsum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum og öðrum starfsumhverfum;
- bóndabýli;
- af viðskiptavinum á hótelum, mótelum og öðrum íbúðaumhverfum;
- gistiheimilisumhverfum.

Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun

**VIÐVÖRUN!**

Látið eftirfarandi hópa aðeins nota tækið undir umsjón eða ef þeim hafa verið veittar leiðbeiningar um örugga notkun þess. Þau verða að skilja hættunarnar sem eru til staðar.

- Börn. (Börn yngri en 8 átta ára verða að vera undir stöðugu eftirliti.)
- Fólk með minnkaða líkamlega, skynjunarlega eða andlega getu.
- Fólk sem skortir reynslu og þekkingu.

**VIÐVÖRUN!**

- Leyfið börnum ekki að leika sér með tækið.
- Leyfið börnum ekki að þrifa tækið án eftirlits.

**VIÐVÖRUN!**

Fjarlægðu umbúðaeftirni þar sem það gæti verið hættulegt fyrir börn.

**VIÐVÖRUN!**

Hafðu uppþvottavélarefni þar sem börn ná ekki til. Uppþvottavélarefni er tærandi.

Almennt öryggi



VIÐVÖRUN!

- Aðeins hæfur tæknimaður má setja upp og framkvæma viðgerð.
- Sum uppþvottavélarefni eru mjög basísk. Þau geta verið gifurlega hættuleg ef þau eru gleypt. Forðist snertingu við húð og augu og haldið börnum frá uppþvottavélinni meðan hurðin er opin.
- Ef yfirflæði verður skal skrúfa fyrir aðalvatnsinntakið áður en hringt er í þjónustu.
- Ef það er vatn í grunni uppþvottavélarinnar vegna yfirfyllingar eða smávegis leka skal fjarlægja vatnið áður en uppþvottavélin er endurræst.
- Ekki setja þunga hluti á hurðina þegar hún er opin. Tækið gæti oltið fram fyrir sig.



VIÐVÖRUN!

Ekki skilja hurðina eftir opna þar sem það gæti skapað hættu á því að fólk detti um hana.



VIÐVÖRUN!

Hætta á rafstuði!

- Taktu úr sambandi frá rafmagni áður en uppþvottavélin er sett upp. Ef þetta er ekki gert gæti það leitt til dauða eða raflosts.
- Ekki setja eininguna, rafmagnssnúruna eða kló í vatn eða annan vökva.
- Þetta tæki verður að vera jarðtengt. Í tilfelli gangtruflana eða bilunar minnkar jarðtenging hættuna á raflosti með því að leiða rafstrauminn þangað sem viðnámið er minnst. Þetta tæki er búið kló með jarðleiðara.



VARÚÐ!

- Ekki þvo plasthluti nema þeir séu merktir með „má setja í uppþvottavél“ eða sambærilegu. Athugaðu ráðleggingar framleiðandans varðandi plasthluti sem hafa ekki þessa merkingu.
- Notaðu aðeins þvottaefni og skolefni sem mælt er með til notkunar í uppþvottavél.
- Notaðu aldrei sápu, taupvottaefni eða handþvottaefni í uppþvottavélinni.
- Ekki misnota hurðina eða diskagrind uppþvottavélarinnar.
- Ekki eiga við stýringarnar meðan verið er að hlaða hlutum í til að þvo.

Öryggi við uppsetningu



VIÐVÖRUN!

- Rafbúnaður verður að vera uppsettur af fagmönnum.
- Slöngur ættu að vera uppsettar af fagmönnum.



VIÐVÖRUN!

Hætta á rafstuði!

- Aftengdu rafmagn áður en tækið er sett upp. Ef þetta er ekki gert gæti það leitt til dauða eða raflosts.
- Stínga verður klónni í viðeigandi rafmagnsinnstungu sem er sett upp og jarðtengd samkvæmt öllum staðbundnum lögum og reglugerðum.
- Óviðeigandi tenging jarðleiðarans getur leitt til hættu á raflosti.
- Leitaðu til viðurkennds rafvirkja eða þjónustufulltrúa ef þú ert í vafa um hvort tækið sé rétt jarðtengt.
- Ekki breyta klónni sem fylgir tækinu ef hún passar ekki í rafmagnsinnstunguna.
- Láttu hæfan rafvirkja setja upp rétta rafmagnsinnstungu.
- Gakktu úr skugga um að uppþvottavélin sé rétt jarðtengd áður en hún er notuð.
- Notaðu ekki framlengingarsnúru eða millistykkiskló með þessari vöru.
- Ekki skal undir neinum kringumstæðum rjúfa eða fjarlægja jarðtenginguna úr rafmagnssnúrunni.
- Gætið þess að beygla ekki eða kremja rafmagnssnúruna.

**VARÚÐ!**

- Vatnsinntaksþrýstingurinn verður að vera á milli 0,04 MPa og 1 MPa.
- Tækið verður að vera tengt við vatnsinntakið með nýjum slöngum. Ekki endurnota gamlar slöngur.
- Ef vatnslagnirnar hafa ekki verið notaðar í lengri tíma skal láta vatnið renna til að það verði örugglega tært. Þessi ráðstöfun er nauðsynleg til að forðast hættuna á að vatnsinntakið stíflist og skemmi tækið.
- Ef vaskurinn er með úðasprautu sem fær vatn í gegnum slöngu sem er tengd við sömu vatnsleiðslu og uppþvottavélin gæti öryggisinntaksslöngan sprungið. Ef vaskurinn þinn hefur eina slíka er ráðlagt að aftengja öryggisinntaksslönguna og setja tappa í gatið.

**VARÚÐ!**

Tækið verður að vera lárétt og tryggilega fest.

Öryggi við notkun

**VIÐVÖRUN!**

Ekki nota uppþvottavélina nema öll umlykjandi þil séu á sínum stað.

**VIÐVÖRUN!**

- Ekki láta neinn hlut stingast niður úr botni körfunnar.
- Hnífar og önnur áhöld með beitta odda verður að hlaða í körfuna þannig að oddurinn snúi niður eða sett í lárétta stöðu.

**VIÐVÖRUN!**

Hafðu uppþvottavélaefni þar sem börn ná ekki til. Uppþvottavélaefni er tærandi.

**VIÐVÖRUN!**

- Hættulegt er að opna hurðina í miðri þvottalotu þar sem heit gufa getur brennt þig.
- Opnaðu hurðina mjög varlega ef uppþvottavélin er í gangi. Hætta er á að vatn sprautist út.
- Leirtauið er heitt ef það er tekið strax úr. Bíddu í 15 mínútur eftir að þvottalotunni lýkur áður en gler og hnífapör eru fjarlægð.

**VARÚÐ!**

Ef vatnslagnirnar hafa ekki verið notaðar í lengri tíma skal láta vatnið renna til að það verði örugglega tært. Þessi ráðstöfun er nauðsynleg til að forðast hættuna á að vatnsinntakið stíflist og skemmi tækið.

**VARÚÐ!**

- Athugaðu eftir hvern þvott að þvottaefnisskammtarinn sé tómur.
- Notaðu aðeins þvottaefni sem er sérstaklega ætlað fyrir notkun í uppþvottavélum. Haltu þvottaefninu fersku og þurru.
- Ekki setja duftþvottaefni í skammtarann þar til þú ert tilbúin(n) að hefja uppþvottinn.
- Notaðu aðeins vörumerki gljóa sem eru hönnuð fyrir uppþvottavélar. Fylltu aldrei á skammtara gljóa með öðrum efnum (t.d. hreinsiefni uppþvottavéla, fljótandi þvottaefni). Það myndi skemma tækið.
- Notaðu aðeins salt sem er sérstaklega hannað til notkunar í uppþvottavélum. Allar aðrar tegundir af salti sem eru ekki sérstaklega hannaðar fyrir notkun í uppþvottavélum, sérstaklega borðsalt, munu skemma vatnsmýkingarefnið. Ábyrgð framleiðanda nær ekki yfir neinar skemmdir sem verða vegna notkunar óviðeigandi salts.
- Fylltu aðeins á með salti áður en lota er sett í gang. Það hindrar að saltkorn eða saltvatn sem gætu hafa hellst niður séu eftir á botni vélarinnar í einhvern tíma, sem getur valdið tæringu.

**VARÚÐ!**

- Þegar síurnar eru hreinsaðar skal ekki ofherða þær. Settu síurnar aftur í vandlega og í réttri röð, annars gæti gróft rusl komist í kerfið og valdið stíflu.
- Notaðu aldrei uppþvottavélina án þess að síurnar séu í stað. Röng útskipting á síum getur minnkað afköst tækisins og skemmt leirtau og áhöld.

**VARÚÐ!**

Settu beitta hluti þannig að þeir séu ekki líklegir til að skemma hurðarþéttið.



Þvottur á leirtaui með þessari uppþvottavél eyðir minni orku og vatni en ef það væri gert í hendi, svo framarlega sem þú notar vélinu í heimilistilgangi og fylgir leiðbeiningunum í þessari handbók.

Öryggi við viðhald

**VIÐVÖRUN!**

- Aðeins hæfur tæknimaður má setja upp og framkvæma viðgerð.
- Allar viðgerðir sem framkvæmdar eru af aðilum sem eru ekki viðurkenndir tæknimenn setja notendur tækisins í hættu á að verða fyrir líkamstjóni.
- Allar ábyrgðarkröfur sem til koma vegna viðgerða sem framkvæmdar eru af aðila sem er ekki viðurkenndur tæknimaður falla ekki undir ábyrgðina.
- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður henni að vera skipt út af framleiðandanum, þjónustuaðila hans eða sambærilega hæfum einstaklingi til að forðast hættu.

**VIÐVÖRUN!**

Aftengdu tækið frá rafveitu áður en framkvæmd er viðhald á tækinu.

**VARÚÐ!**

- Til að hindra að vatn komist inn í hurðarlæsinguna og rafmagnshluti skal ekki nota hreinsiefni í úðabrúsum af neinni gerð.
- Ekki nota leysiefni eða svarfandi hreinsiefni til að þrifa ytra byrði og gúmmíhluta uppþvottavélarinnar.
- Notaðu aldrei svarfandi hreinsiefni eða ræstipúða á ytri yfirborð þar sem það gæti rispað áferðina. Sumar pappírspurrkur gætu einnig rispað eða skilið eftir sig för á yfirborðinu.

**VARÚÐ!**

- Þegar síurnar eru hreinsaðar skal ekki ofherða þær. Settu síurnar aftur í vandlega og í réttri röð, annars gæti gróft rusl komist í kerfið og valdið stíflu.
- Notaðu aldrei uppþvottavélina án þess að síurnar séu í stað. Röng útskipting á síum getur minnkað afköst tækisins og skemmt leirtaui og áhöld.

Förgun



Áður en þú fargar tækinu skaltu skera rafmagnssnúruna af og tryggja að hurðarlæsingin sé óvirk.

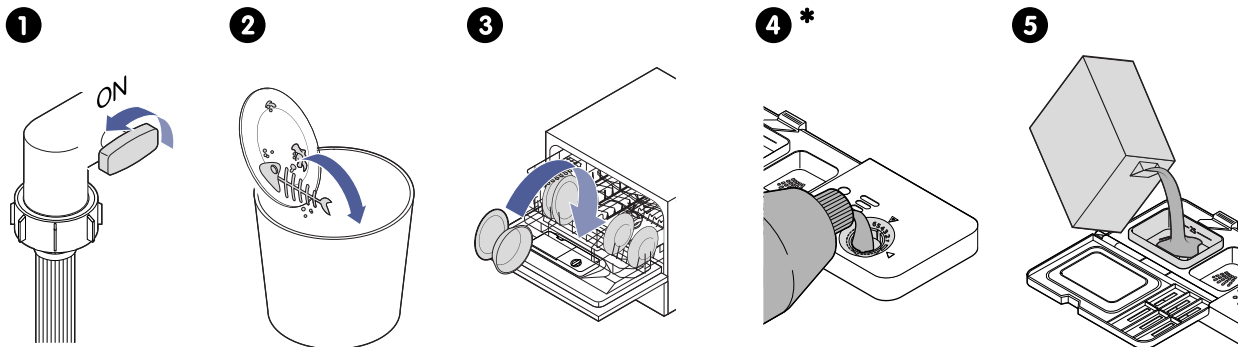
Fargaðu umbúðum á umhverfisvænan hátt. Með því setja umbúðir í endurvinnslu, samkvæmt reglum lands og staðar er hægt að draga úr notkun hráefna og magni úrgangs í landfyllingum.

Þetta tæki er merkt í samræmi við Evróputilskipun 2012/19/ESB, rafmagns- og rafeindatækjaúrgangur (WEEE). Táknið á tækinu eða á umbúðum þess gefur til kynna að ekki skuli meðhöndla það sem heimilisúrgang. Í staðinn skal afhenda það til viðeigandi söfnunarstöðvar fyrir endurvinnslu rafmagns- og rafeindatækjaúrgangs.

Með því að tryggja rétta förgun tækisins hjálpar þú við að koma í veg fyrir mögulega neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem að öðrum kosti gætu orðið vegna óviðeigandi meðhöndlunar úrgangs vegna þessa tækis. Til að fá nánari upplýsingar um endurvinnslu þessa tækis skaltu hafa samband við viðkomandi bæjaryfirvöld sem sjá um sorphirðu, heimilissorppjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir tækið.

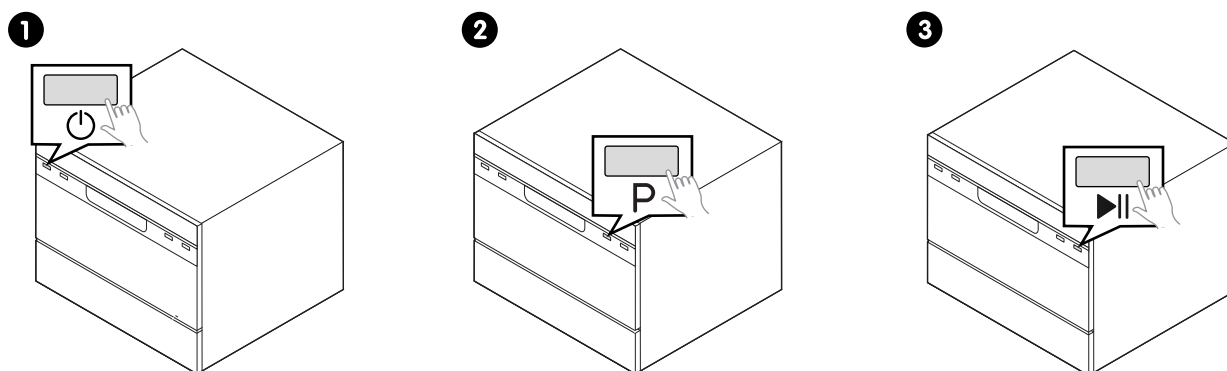
FLÝTIÞYRJUN

Fyrir þvott

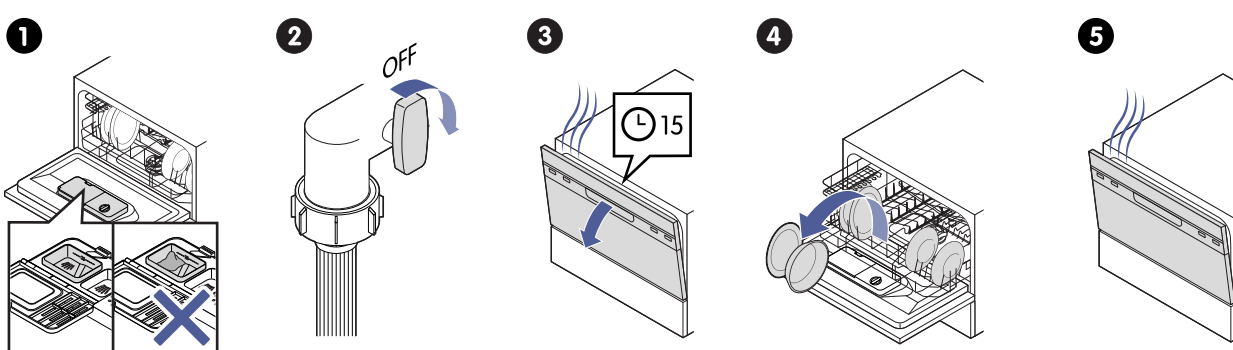


* Valfrjálst

Þvottur



Eftir þvott



LÆRÐU AÐ ÞEKKJA UPPÞVOTTAVÉLINA ÞÍNA

Stýringar



- A. Val á þvottalotu
- B. Skjár
- C. Viðvörunarljós
- D. Kveikja/slökkva
- E. Veljari fyrir þvottalotu
- F. Val á seinkun
- G. Kveikja/gera hlé

Tákn á skjánum



Öflugt



Alhliða



Sparnaður



Gler



90 mín



Hratt



Sjálfhreinsun



Gljái

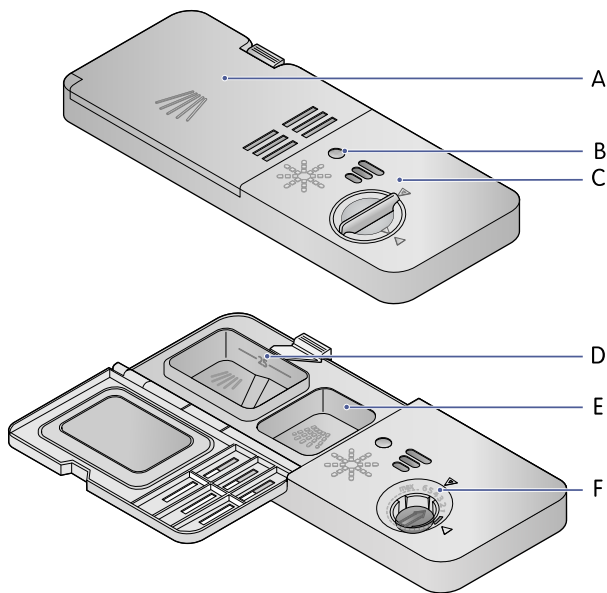


Salt



Seinkun

Þvottaefnisskammtari og skammtari gljáa



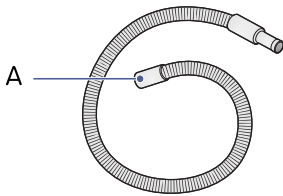
- A. Lok þvottaefnisskammtara
- B. Hæðarmælir gljáa
- C. Lok skammtara gljáa
- D. Hólf þvottaefnisskammtara, aðalþvottur
- E. Hólf þvottaefnisskammtara, forþvottur
- F. Hólf skammtara gljáa



VIÐVÖRUN!

Notaðu ekki sápu, taupvottaefni eða handþvottaefni í uppþvottavélinni. Notaðu aðeins þvottaefni og gljáa sem eru sérstaklega ætluð til notkunar í uppþvottavél.

Aukahlutir



- A. Öryggisinntaksslanga
- B. Saltrekt

Öryggisinntaksslanga

Til að tengja uppþvottavélina við vatnsinntakið.

Saltrekt

Til að bæta salti við vatnsmýkingarefnið.

Þvottalotur

Þvottalota	Lýsing
Sparnaður	Ráðlögð þvottalota fyrir venjulega óhreint leirtau, þar sem það minnkar orku- og vatnsnotkun.
Gler	Fyrir lítið óhreint leirtau og gler.

Þvottalota	Lýsing
Öflugt	Fyrir mjög óhrein hnífapör, og venjulega óhreina potta, pönnur, diska o.s.frv., með áföstum matarleifum.
Hratt	Styttri þvottur fyrir lítið óhreinar hleðslur sem ekki þarf að þurrka.
Alhliða	Fyrir venjulega óhreinar hleðslur, eins og potta, diska, glös og lítið óhreina pönnu.
90 mín	Fyrir venjulega óhreinar hleðslur sem þurfa hraðan þvott.
Sjálfhreinsun	Til að hreinsa sjálfa uppþvottavélina. Ekki til notkunar með leirtau.

Valkostir, stillingar og aðgerðir



Seinkun

Seinkar byrjun þvottalotunnar um ákveðið langan tíma. Hámarks seinkunartími er 24 klukkustundir.

FYRIR FYRSTU NOTKUN



VARÚÐ!

Gakktu úr skugga um að uppþvottavélin sé rétt upp sett áður en þvegið er.

Vatnsmýkingarefnisstig stillt

Stilltu vatnsmýkingarefnisstigið samkvæmt hörku vatnsins á þínu svæði. Sjá eftirfarandi töflu til að velja viðeigandi stig. Yfirvöld vatnsveitu á staðnum geta ráðlagt þér um hörku vatns staðarins.



Vatnsharka		Vatnsmýkingarefnisstig	Tilvik endurmyndunar*
Þýskt °dH	mmól/l		
0 - 5	0 - 0,9	1 - H1 er sýnt	Engin endurmyndun
6 - 11	1,0 - 2,0	2 - H2 er sýnt	10
12 - 17	2,1 - 3,0	3 - H3 er sýnt	5
18 - 22	3,1 - 4,0	4 - H4 er sýnt	3
23 - 34	4,1 - 6,1	5 - H5 er sýnt	2
35 - 45	6,2 - 8,0	6 - H6 er sýnt	1

*Endurnýjun á sér stað á X þvottalota fresti.



ATHUGAÐU!

Hver lota með endurnýjunaraðgerð eykur vatnsnotkunina um 2,0 lítra af vatni, orkunotkunina um 0,02 kWh, og lengd þvottalotunnar um 4 mínútur.

1. Lokaðu hurðinni.
2. Ýttu á  til að kveikja á vélinni.
3. Innan 60 sekúndna, ýttu og haltu **P** í meira en 5 sekúndur til að fara í uppsetningu vatnsmýkingarefnis.
4. Ýttu á **P** til að fara í gegnum tiltækar hæðir vatnsmýkingarefnis (**H1**, **H2**, **H3**, **H4** (sjálfgefið), **H5**, **H6**).
5. Ýttu á  til að staðfesta og fara úr uppsetningu vatnsmýkingarefnis.


Þú ferð út úr uppsetningu vatnsmýkingarefnis ef þú breytir engum stillingum í 5 sekúndur.

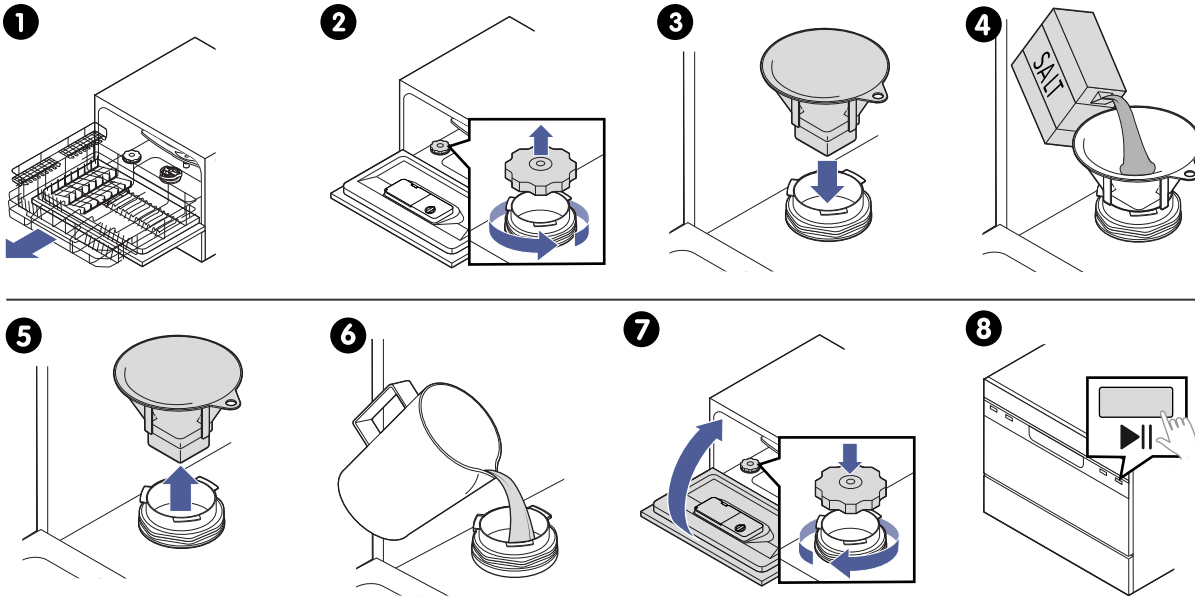
Bættu salti við vatnsmýkingarefnið

Gerðu þetta þegar  er sýnt.



VARÚÐ!

- Ekki bæta salti við vatnsmýkingarefnið ef  er ekki sýnt.
- Notaðu aðeins salt sem er sérstaklega hannað til notkunar í uppþvottavélum. Allar aðrar tegundir af salti sem eru ekki sérstaklega hannaðar fyrir notkun í uppþvottavélum, sérstaklega borðsalt, munu skemma vatnsmýkingarefnið.
- Einungis skal fylla á með salti rétt áður en lota er keyrð. Salt eða saltvatn sem hellist niður og er skilið eftir á botni vélarinnar í nokkurn tíma getur valdið tæringu. Ef salt hellist niður keyrðu þá stutta þvottalotu til að fjarlægja það sem heltist niður.



1. Fjarlægðu neðri körfuna.
2. Skrúfaðu lokið af.
3. Settu enda trektarinnar í gatið.
4. Bættu við um það bil 1 kg af uppþvottavélarsalti.
5. Fjarlægðu trektina úr gatinu.
6. Fylltu saltílátið að hámarki sínu með vatni. (Það er eðlilegt að lítið magn vatns komi út úr saltílátinu).
ATHUGAÐU! Fylltu saltílátið einungis með vatni þegar uppþvottavélin er notuð í fyrsta sinn.
7. Eftir að ílátið hefur verið fyllt skrúfaðu þá lokið vandlega á og lokaðu hurðinni.
☞ er ekki lengur sýnt.
ATHUGAÐU! Eftir því hversu vel saltið leysist upp gæti ☞ gaumljósið enn lýst jafnvel þótt saltílátið hafi verið fyllt.
8. Ræstu stutta þvottalotu strax.
VARÚÐ! Eftir að salti hefur verið bætt við vatnsmýkingarefnið skaltu ræsa þvottalotu strax. Annars gæti saltvatn skaðað síubúnað, dælu eða aðrar mikilvæga hluta vélarinnar.

Keyrðu vélinna tóma.

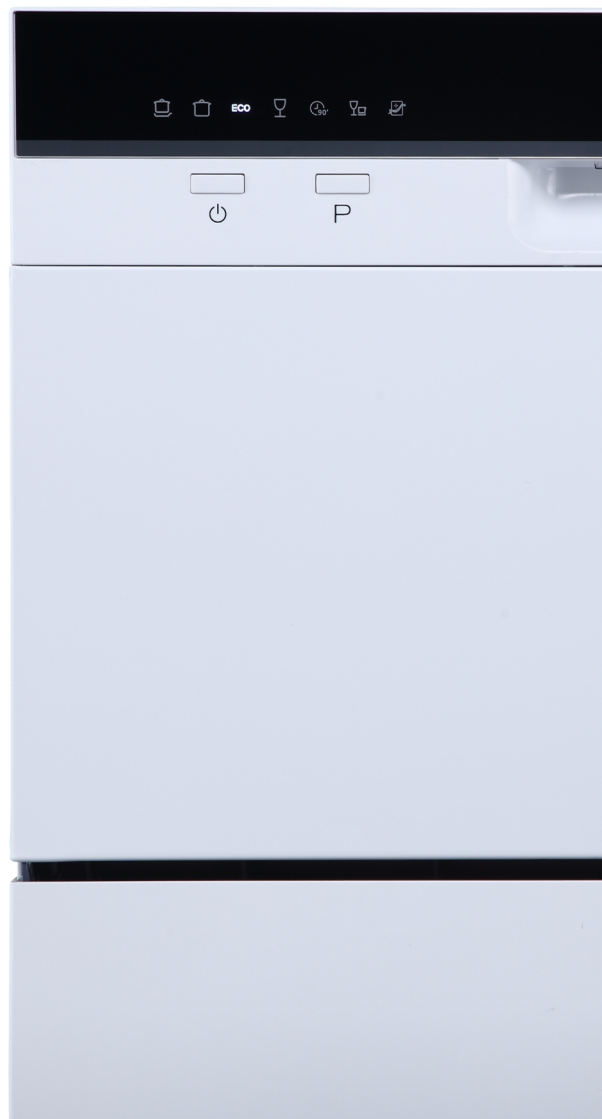
Gakktu úr skugga um að vélin sé sett upp á réttan hátt.

1. Settu rafmagnssnúruna í samband.
2. Skrúfaðu frá vatnskrananum.
3. Ræstu þvottalotu.
ATHUGAÐU! Settu ekkert leirtau í vélinna.

Vélin er tilbúin til notkunar þegar þvottalotan hefur klárast.

The information may be subject to changes. Inadvertent errors in information may occur. / Die Informationen können Änderungen unterliegen. Es kann zu unbeabsichtigten Fehlern in den Informationen kommen. / Informationen kan komma att ändras. Oavsiktliga fel i informationen kan förekomma. / Informasjonen kan endres. Det kan forekomme utilsiktede feil i informasjonen. / Oplysningerne er med forbehold for ændringer. Der kan forekomme utilsigtede fejl i oplysningerne. / Tietoihin voi tulla muutoksia. Tiedoissa voi olla tahattomia virheitä. / Upplýsingarnar gætu verið háðar breytingum. Óviljandi villur gætu hafa slæðst inn í upplýsingarnar.

ELVITA



elonGROUP

Elvita products are distributed and marketed by Elon Group AB.
Elon Group AB Bäcklundavägen 1 | 702 03 Örebro Sweden
ELON GROUP | +46(0)10-220 40 00 | ELONGROUP.SE
Support and service: ELVITA.SE